



Iš dalies debesuota, karšta
Saulė teka 5:52, leidžiasi 7:59

S-303

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

The First and Greatest Lithuanian Daily in America
NAUJIENOS
The Lithuanian Daily News
Published by The Lithuanian News Publishing Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608
Haymarket 1-6100
Over One Million Lithuanian In The United States

VOL. LV

Library of Congress Gr.
Periodical Division
Washington, D. C. 20540

Chicago, Ill. — Penktadienis, Rugpjūčio-August 10 d., 1973 m.

Kaina 15c

188

EKONOMINĖ KONTROLĖ ŠIEMET BAIGIAMA

VISA VIETNAMO VILTIS ŽEMĖS ŪKYJE

Karas dar galutinai nesibaigė, kaip taikos mėto
problemos — nedarbas, kainų kilimas prasidėjo

SAIGONAS (dpa). — Pietinis Vietnamas faktiškai tebeka-
riauja, tiksliau pasakius tebelikviduoja karo likučius, bet jau
turi pilnas rankas klasiškų taikos mėto ūkio problemų: nedarbą,
dirbančiųjų reikalavimus padidinti uždarbius ir kylančias kainas.

Pavyzdžiui Nguyen Van Cuu
yra telegrafistas vienoje ame-
rikiečių firmoje, 43 metų am-
žiaus, su penkiais vaikais. Jam
dabartinė taika yra rūstesnė ne-
gu buvo karas. Kainos kyla, bet
jo uždarbis pasilieka tas pats.
Jo darbovietė nebetikra, jo vy-
riausias sūnus, visą laiką tarnau-
jęs armijoje, yra paleistas, bet
armijoje išmoko tik šaudyti.

Nguyen Van Cuu yra vienas
iš daugelio. Jų skaičius statis-
tiškai sužinoti nėra įmanoma,
bet keletas dešimčių tūkstančių
bus tikrai. Visus juos vienodai
slegia pragyvenimo kainų kili-
mas, kurs šiemet yra 40 nuošim-
čių aukštesnis negu buvo per-
nai. Birželio mėnesį pabrangi-
mų rata maisto produktams be-
buvo 32,6%. Birželio mėnesį
benzinas buvo 100% (branges-
nis), žibalas (petroliejus) 112%,
trašos 41%, cukrus 61%, bana-
nai 32%, žuvis 26%. Tai būti-
niausi dalykai pragyvenimui.

Nepaprastas kainų kilimas
nepatenkintųjų eiles įtraukia ir
tuos, kurie po ištisą gentkartę
trukusio karo džiaugėsi galėsiu-
rāmiau atsikvėpti. Tariamasis
Nguyen Van Cuu turi tik vieną
viltį ateičiai — jis nori tapti žem-
dirbiu. Jis tikisi pagal žemės
reformos įstatymą gauti porą
ar trejetą hektarų žemės. Iš tiek
Vietname šeima išmaitinti yra
galima. Jis augins šiek tiek viš-
tų, vieną kiaulę, pasisodins ba-
nanų ir daržovių. „Kai karas ne-
ra, ant žemės žmogus gali gy-
venti kaip karalius“, sako Ngu-
yen Van Cuu.

Žemės reforma, kurią Pietų
Vietnamo vyriausybė rengiasi
rimtai praveisti, bus kaip koks
slaptas, bet efektingas ginklas
prieš komunistinį šiaurės Viet-
namą. Kadangi dėl nepastovios
padėties užsienio kapitalas ne-
siskubina čia ateiti, ir pramonė
kilti perspektyvų nesimato, Pie-
tų Vietnamas svarbiausia atra-
ma skaito žemės ūkį.

Chicagoj prasideda šachmatų turnyras

CHICAGO. — JAV-bių šach-
matų čempionų rungtynės pra-
sideda šį sekmadienį La Salle
viešbutyje ir tęsis iki rugpjūčio
24 dienos imtinai. Į turnamen-
tą suvažiuoja šachmatų meiste-
riai iš visų JAV-bių dalių.

Bobby Fisherio pernai Islan-
dijoje nugalėjimas sovietų čem-
piono Boriso Spasskio šachma-
tų menu gyvai sudomino ame-
rikiečius ir JAV šachmatininkų
Federacijoj (USCF) dabar yra
70,000 narių, vien iš Chicago
srities 4,000 narių.

Turnamente yra susirinkę da-
lyvauti USCF nariai iš New Yor-
ko, Bostono, Philadelphia, St.
Petersburgo (Fla.), Dallas, Phoe-
nix, Los Angeles ir San Fran-
cisco.

DURBAN, Pietų Afrika. —
Dr. Sergius Sage, 94 metų am-
žiaus, autorius knygos „Gyvenk
100 metų ir džiaugis“, ką tik
vedė antrą kartą.

IŠ VISO PASAULIO

LIMA, Peru. — Vietinio laik-
raščio skiltyje „Širdies reikalai“
įdėtas vienos, Marija pasirašiu-
sios moters laiškas, kuriame ji
skundžiasi, kad kiekvieną kar-
tą, kai Peru futbolininkai pralo-
šia žaidynes, jos vyras ją muša.

„Nemanau, kad yra pasaulyje
kita moteris, kuri tiek kentėtų,
kiek aš kenčiu“, rašo Marija.
„Kiekvieną kartą, kai komanda
pralošia, aš esu kalta ir mano
vyras mane muša tiek kartų,
kiek golų jo komanda yra pra-
lošusi. Norėčiau, kad mano vyras
įsigytų meilužę ir ją muš-
tų“, ji rašo.

LONDONAS. — Praeitą ant-
radinį Londono vakarinę da-
ly nakties metu sproguos natu-
ralinių dujų laidams, 10 namų
buvo sunaikinta ir 28 namai su-
žaloti. Tik 9 valandoms praė-
jus buvo leista tos miesto dalies
gyventojams grįžti į savo namus.

MASKVA. — Sovietų Sąjun-
ga ir Iranas rugpjūčio 8 dieną
pasirašė sutartį padėti viena ki-
tai išvengti lėktuvų pagrobimų,
kaip pranešė sovietų žinių agen-
tūra Tass.

LONDONAS. — Anglijos tu-
rismo taryba savo metiniame ra-
porte pranešė, kad praeitais 1972
metais Anglija iš turistų gavo
\$4,250,000,000 pajamų.

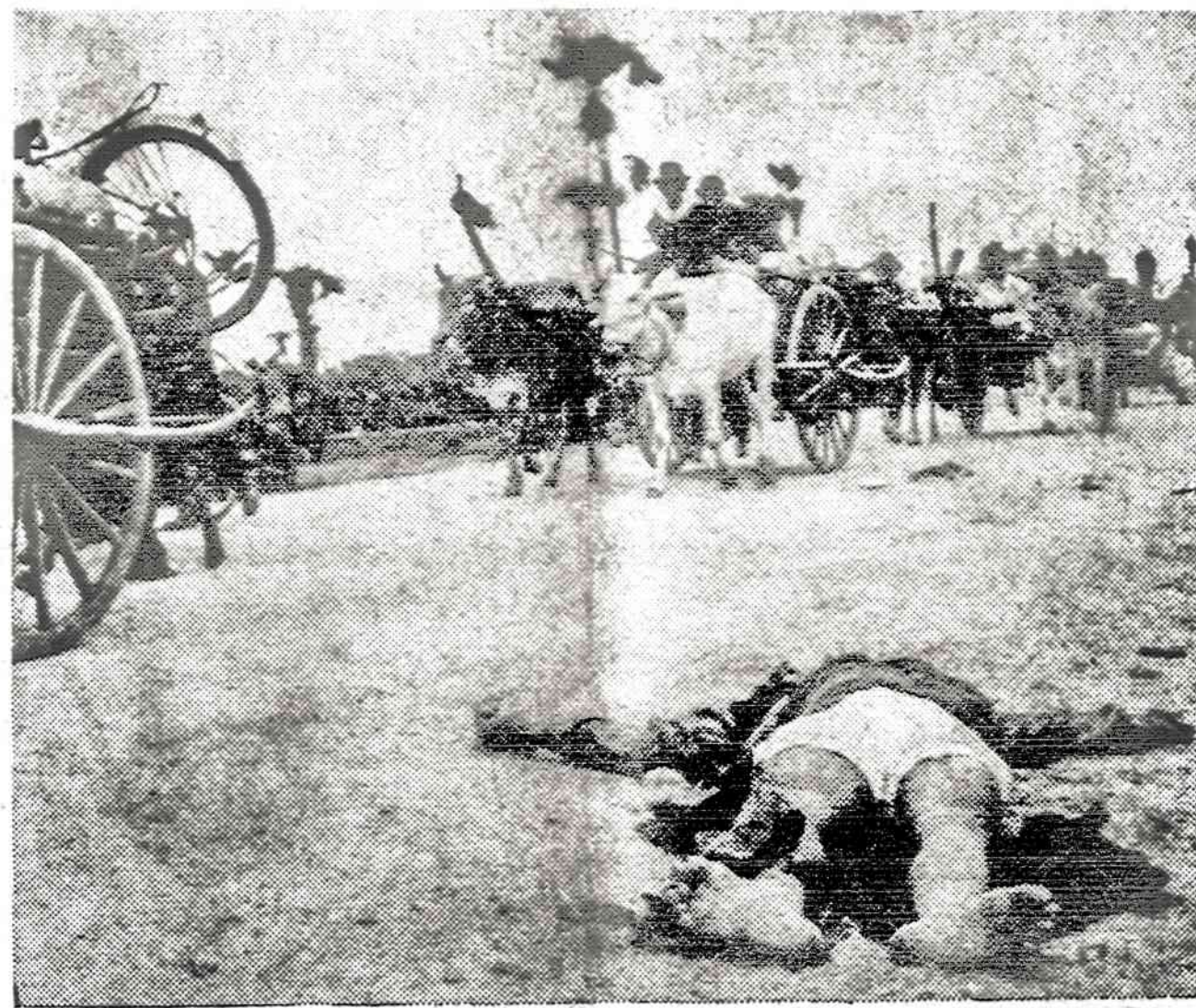
PHILADELPHIA. — Green-
ville, Delaware, gamtos istorijos
muziejaus bendradarbiai prane-
šė, kad Amerikos vandenynse
yra įsiveisę iš Kinijos atgaben-
ti klemasai (varlakaušiai) ir jau
užveisė Oeleware upę nuo Tren-
tono iki Philadelphia. Kinų
klemasai yra didelė ryklė, ne
sparčiai dauginamiesi užkems-
dokus, irigacijos perkasus, elek-
tro jėgaines ir hebera imano-
ma nuo jų apsisvalyti. Įdomu,
kaip gudriai jie platinasi: klem-
sas pasistengia apžioti vandens
paukščio koją ir kai paukštis
uop nešinas nuskrenda į kitą
upę ar ežerą, klemsas paleidžia
paukščio koją ir pradeda steig-
ti naują koloniją.

MADISON, Wis. — Wiscon-
sino universiteto prof. Dr. Wil-
liam Storms rašo AMA žurnale
apie prasidėjusį naują nuodij-
mosi būdą — uostyti chlorofo-
mą. Įkvėpuoto chloroformo du-
jos sukelia intoksikacijos (ap-
sveigimo) efektą ir baigiasi są-
monės netekimu, kartais ir mir-
timi. Tas lėtos savižudybės bū-
das pradeda plisti tarp Wiscon-
sino jaunų paauglių.

APGAVO PLĖSIKUS

CHICAGO. — Du plėšikai api-
plėšė West Side skolinimo tau-
pymo bendrovę, atimdami \$5,042
tikrais pinigais ir du maišus ne-
tikrų pinigų, laikomų atiduoti
plėšikams, ateinanties pinigų
reikalauti.

Tie maišeliai paskui buvo ras-
ti ištuštinti ir numesti vienas
prie namų 851 N. Lemington,
kitas prie 5011 W. Iowa street.



Komunistams atakuojant, gyventojai iš Phnom Penh srities skubiai bėga, nebeturėdami laiko
nė mirusiųjų palaikyti.

MEDVEDEVUI ATĖMĖ SSSR PILIETYBĘ

Parašė knygą „Dešimtis metų po „Vienos dienos
Ivano Denisovičiaus gyvenime“

LONDONAS. — Dr. Zores Medvedevas, vienas vadovaujančių
Sovietų Sąjungos biologų ir spaudos kritikų, neteko sovietų
pilietybės ir liko tremtiniu. Sovietų ambasada Londone pranešė,
kad Medvedevas buvo pakviestas į ambasadą, kur iš jo buvo atim-
tas sovietinis pasas.

Iš mokslininko Medvedevo pa-
sas atimtas dėl to, kad „jis el-
gėsi neprederamai Sovietų pili-
tybei“, paaiškino ambasados pa-
reigūnas.

Atvykęs į Britaniją vienu me-
tų tyrinėjimo darbu Dr. Medve-
devas vengė viešai kritikuoti so-
vietų režimą, bet praeitą gegu-
žės mėnesį jis išleido knygą, kur
aprašoma kaip Sovietų valdžia
kankino jo draugą rašytoją Alek-
sandrą Solženicyną per praėjusius
10 metų.

Medvedevo knygos pavadinim-
as „Dešimtis metų po „Vienos
dienos Ivano Denisovičiaus gy-
venime“ reiškia tuos dešimtį me-
tų, kuriuos Solženicynas išken-
tė ir pergyveno po išleidimo vi-
same laisvajame pasaulyje susi-
domėjimą sukelusios knygos
„Viena diena Ivano Denisovi-
čiaus gyvenime“, kur Solženicy-
nas aprašo pragaris kasą sąlygas
sovietų darbo vergų kacetuose.

Rankraštis Sovietų Sąjungo-
je buvo išleistas dar prieš sovie-
tams prisidėjant prie tarptauti-
nės copyright konvencijos, ku-
ri įsigaliojo praėjusį gegužės
mėn. 27 dieną, įgalinant sovie-
tus uždrausti jų autorių veika-
lus išleisti užsieniuose.

Dr. Medvedevas, 48 metų am-
žiaus, daro tyrinėjimus geneti-
kos srityje Londono medicinos
centre. Su juo, drauge yra jo
žmona ir vienas sūnus. Antras
sūnus paliktas Sovietuose.

Žuvo 3 čikagiečiai

LAFAYETTE, Indiana. —
Trys jauni vyrai iš Chicago bu-
vo užmušti, kai nebetoli Lafa-
yette, važiuojant 65 pletu be-
prasilenkiant su sunkvežimiu
pasimašė antras automobilis su
traileriu, ir užgautas sunkveži-
mis, kurs buvo skystu cukrum
pakrautas, užvieto ant čikagiečių
automobilio. Visi trys tuo auto-
mobilu važiuosieji buvo užmuš-
ti; kitu automobiliu ir sunkve-
žimiui važiuosieji nebuvo su-
žeisti.

Teismuose 126,000 užsilikusių bylų

WASHINGTONAS. — Vy-
riausias JAV teisėjas Warren
E. Burger mano, kad pilnos teis-
mų lentynos nespėjimų išspręsti
bylų reiškia, jog nuteistieji,
norėdami apeliuoti, pirma turės
gauti apeliacijai leidimą. Iki
šių bet kas bet kada gali apeliuo-
ti ir jei apeliuojantysis neturi
pinigų, jis gali apeliuoti visuo-
menės sąskaiton.

Teis. Burger pastebėjo, kad
pirma kartą per 12 metų fede-
raliniai teismai išsprendė bylų
šiek tiek daugiau negu buvo pla-
nuota, tačiau vis dėlto dar lieka
126,000 užvilkinčių bylų.

CHICAGO. — Žmogus per am-
žių sukvėpuoja apie 13 milijonų
kūbinių pėdų oro, rašoma nau-
joje Anthony Smitho knygoje
„The Body“. Per vieną norma-
lią dieną žmogus įkvėpuoja apie
3,300 galionų oro, kas yra lygu
530 kūbinėms pėdoms. Nakties
metu oro įkvėpėjame dviem treč-
dajiais mažiau.

SALT LAKE CITY. — Šio
mormonų miesto šerifas Delmar
Larson papasakojo, kad moterys
kalinės Salt Lake apskrities ka-
lėjime pro langus nuoliedžia žė-
myn iš paklodžių sumegstas ko-
pėdas, kad vyriški kaliniai galė-
tų palipti į antrą aukštą ir tu-
rėti, kaip šerifas pasakė, „sek-
so partijas“. Šerifas pasisakė
neturįs supratimo, ar tuo buvo
koks įstatymas sulaužytas.

CHICAGO. — Abbott labora-
torijų pareigūnas perspėja, kad
šiemet šienligė bus „labai rim-
ta“.

Archibald Cox reikalauja,
kad prezidentas įteiktų prokuro-
rui magnetines juosteles, liečian-
čias John Pean veiklą. Cox ne-
prašo visų įkalbėtų juostelių,
kaip tai norėjo padaryti senato
komitetas. Teisėjas atsakė įsa-
kyti prezidentui atiduoti visas
juosteles. Cox mano, kad pre-
zidentas turės įteikti tas juos-
teles, kurios liečia nusikalstamą
John Dean darbą.

Vietnamo karo vadovybė
patyrė, kad šiaurės Vietnamo
karo vadovybė naudoja laikinas
paliaubas strateginiam keliui pa-
statyti. Komunistai nori miškai
ir pašlaitėmis praveisti naują
kelį, kuriuo lengvai galėtų per-
mesti karo jėgas į Pietų Vietna-
mą.

GRĮŽTAMA PRIE LAISVOS EKONOMIJOS, — ŽMONĖS KONTROLĖMS NUSIVYLĖ

Farmeriai skatinami pradėti daugiau gaminti

WASHINGTONAS. — Iš aukštų administracijos vietų pra-
nešama, kad administracija tikisi visas ketvirtosios fazės eko-
nomines kontroles iki šių metų pabaigos galutinai baigti ir leisti
kraštui grįžti prie laisvos ekonomijos.

\$1 mil. universitetui

ČIKAGA. — Čikagos universi-
tetas bus vienas iš dešimties
JAV universitetų, gavusių po
\$1 milijoną iš Japonijos vyriaus-
ybės japoniškų studijų progra-
moms. Apie dovanų suteikimą
universitetams paminėjo Japo-
nijos ministeris pirmininkas Ka-
kuei Tanaka, lankydamasis JA
Valstybės. Gavusiuosius tik va-
kar įvardijo Japonijos užsienio
reikalų ministerija.

Dovanų sumos turės būti nau-
dojamos samdyti didesniai skai-
čiui profesorių japonų studij-
joms dėstyti. Pagrindinis šių
dovanų tikslas — padėti ameri-
kiečiams geriau suprasti Japo-
niją. Nuo profesorių algų li-
pinigai bus skirstomi studentų
stipendijoms.

Ilinojaus paroda

ČIKAGA. — Ilinojaus valstijos
paroda atidaro penktadienį
ir truks iki rugpjūčio 19 d.
įskaitytinai. Paroda bus Spring-
fielde šiauriniame krašte. Para-
dos plotas — 366 akrai su 160
nuolatinių pastatų ir daugeliu
laikinių pastoginių. Iš Čikagos
nuvažiuoti trunka apie 3½ va-
landos.

Rengėjai sako, kad ši 121 pa-
roda busianti labai įdomi ir spal-
vinga. Parodų patalpų lankymas
nemokamai. Už pramogines pro-
gramas reikės mokėti \$1.50. Pa-
rodos parkinimo aikštėje telpa
8,000 automobilių, mokestis —
\$1.

Amerikos kviečiai vėl į Bangladešą

DACCA. — Bangladešas ir
Jungtinės Valstybės pasirašė su-
tarti, kad JAV parduos 80,000
tonų kviečių, kurių kaina yra
apie \$11 milijonų. Išsimokėjimo
sąlygos numato 40 metų termi-
ną ir dar 10 metų palaukimą. Da-
bartinis 80 tūkstančių tonų kvie-
čių pardavimas yra dalis planuo-
jamų 280,000 tonų kviečių, ku-
rie turės būti nugabenti į Ban-
gladešą per pirmąjį 1974 metų
bertainį.

LIMA, Peru. — Darbo minis-
teris Pedro Sala žadėjo bandyti
uždrausti seną paprotį Peru kal-
nuose kroviniams nešti naudoti
žmones vietoje gyvulių. Tas nuo
šimtmečių praktikuojamas pa-
protys teisinamas tuo, kad žmo-
nės (indėnai) išeina pigiau kaip
mulai.

MADRIDAS. — Ispanija už-
draudė Gibraltare esantioms
jachtoms įplaukti į netolimą I-
spanijos uostą Algeiras. Tas žy-
gis rodo, kad Ispanija siekia pa-
griežtinti laikyseną. Praeitą
liepos mėnesį Ispanijos atsto-
vas Jungtinėse Tautose prašė
general. sekretorių paspausti
Angliją, kad atnaujintų su I-
spanija pasitarimus dėl Gibraltaro
grąžinimo Ispanijai.

Kalbėdamas Pittsbuge komer-
cijos sekretorius Frederick B.
Dent pareiškė, kad dabartinė
ketvirtoji fazė „davė laiko tarpą,
kuriam kito ekonominės jėgos
gali efektingai veikti, apsaugant
publiką nuo žiaurių kainų sukrė-
timų, kurie priešingu atveju bū-
ty galėję įvykti“.

Dent pridūrė: „Fazė 4 yra at-
palaidavimo fazė. Prezidento
Niksono tikslas yra grįžti į lais-
vos rinkos ekonomiką, kurioje
vyrautų pagerėjusių kainų pas-
tovumas ir patvarios augimo
ratos“. Dent dar pasakė, kad
administracija nori suvaldyti in-
fliaciją tiekmenų padauginimu,
prekybos išplėtimu ir infliacinį
išlaidų suvaržymu.

Agrikultūros sekretorius Earl
L. Butz pareiškė, kad Phase 4
skatina ekonomiką pereiti į pri-
vačią iniciatyvą ir kad „Phase
4 baigiasi“. Butz dar pranešė,
kad pradėdama visame krašte
kampaniją paskatinti fermerius,
farmų pramonę ir agrikultūros
pareigūnus siekti didesnės maisto
produkcijos vengiant nuosto-
lų šį rudens ir išvystant kuo di-
džiausią produkciją ateinančiais
metais.

Aukštos administracijos vie-
tos reikiama viltis, kad fazių
varžymai bus baigti iki šių me-
tų pabaigos ir kad ekonomija
galės grįžti į „1969 metų sau-
sio mėnesio sąlygas“, kokios bu-
vo prieš prezidentui Niksonui
kontroles pradėdant.

Prezidento ekonomijos pata-
rėjų tarybos pirmininkas Her-
bert Stein pasakė, kad publika
yra labiau linkusi, kad su fazė-
mis būtų galutinai baigta da-
bar, kadangi daugumas biznie-
rių ir kitų amerikiečių atrodo
kontrolėmis nusivylę.

Anglai prisibijo perversmo JAV-se

LONDONAS. — Populiarus
Londono mažo formato laikra-
stis The Sun rugpjūčio 8 d. nu-
meryje rašo, kad prezidentui
Niksonui ir viceprezidentui Spiro
Agnew esant tardomiesiems, Jung-
tinėse Amerikos Valstybėse vis-
kas yra galima — net karinis
perversmas.

The Sun išvedžioja, kad „ne-
paprasta daugybė įvykių verčia
amerikiečius pradėti galvoti, jog
valdžios sostinė Washingtonas
yra virtęs politine tuštuma. „Ka-
dangi politika kaip ir gamta tuš-
tumos nepakenčia, amerikiečiai
yra pastatyti akis akin su siau-
binga karinio perversmo gali-
mybe“, perspėja The Sun.

Širdis per 70 metų muša 3 bilij. kartų

WASHINGTONAS. — Ame-
rikos širdies ir Plaučių institu-
to tyrinėtojai apskaičiavo, kad
žmogaus širdis nuo gimimo iki
70 metų amžiaus muša 3 bilij-
onus kartų, per tą laiką išpum-
puodamas 50 milijonų galionų
kraujo.

CY UNION SAYS...

EARN NEW HIGHER INTEREST RATES ON ALL UNION FEDERAL SAVINGS

5.39%

ANNUAL
YIELD ON

PASSBOOK ACCOUNTS

(\$10,000 Minimum Deposit As Of July 1, 1973)

5 1/4%

6.81%

ANNUAL
YIELD ON

NEW CERTIFICATES

(\$1,000 minimum 1-Year maturity)

6 1/2%

7.08%

ANNUAL
YIELD ON

NEW CERTIFICATES

(\$5,000 minimum, 30-month maturity)

6 3/4%

INTEREST ON ALL ACCOUNTS COMPOUNDED DAILY,
PAID QUARTERLY

UNION FEDERAL'S SAVINGS PLANS

Your savings dollars earn the maximum annual interest rates allowed by law. At Union Federal, with our experience of 75 years in business and the strength of more than 47 million in assets, your money will make more money for you safely. Accounts are insured up to \$20,000 by an agency of the federal government. Since the Federal Home Loan Bank Board has authorized new and higher interest rates for savers in member Associations, Union Federal is pleased to announce that we are passing them to our savers. In addition, we began compounding interest on all our accounts on a daily basis effective July 1st, 1973. Interest will be paid quarterly.

Come to Union Federal, and join the Union
Army of savers!

TELEPHONE: 523-2800

OFFICE HOURS

MONDAY, TUESDAY	9 a. m. to 4 p. m.
WEDNESDAY	Closed
THURSDAY	9 a. m. to 8 p. m.
FRIDAY	9 a. m. to 6 p. m.
SATURDAY	9 a. m. to 1 p. m.

WALK-UP WINDOW:

Monday thru Saturday 8:45 a. m. to 9 a. m.
Wednesday Closed

FOUNDED 1897

PENALTY FOR WITHDRAWAL BEFORE MATURITY

Amounts deposited on or before the 10th of the month earn from the 1st, provided they are not withdrawn before the end of the calendar quarter. Deposits, or withdrawals may be made at any time in any amount.

Regulations by the federal government require a penalty on interest on funds withdrawn before the stated maturity date. Should a saver withdraw funds before the certificate matures, he will receive LESS INTEREST THAN THE PASSBOOK RATE. The minimum penalty on such withdrawal is calculated at 5 1/4% from the date of issuance, or renewal. In addition, there is also a loss of up to 90 days' interest at the 5 1/4% rate.



UF UNION FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

3430 S. HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS 60608



Detroito naujienos

Lietuvių kambarys Wayne valstijos universitete

Liepos 30 d. Jurgio Mikailos namuose įvyko lietuvių kambarys Wayne valstijos universitete komiteto posėdis. Posėdyje dalyvavo pirm. Jurgis Mikaila, vice pirm. Stefanija Kaunelienė, sekret. Martinas Stonys, izd. Antanas Sukauskas, Viktoras ir Birutė Rauckiai, kun. Viktoras Kriščiūnėvičius, Vincas Tamošiūnas, Vacys Urbonas ir Antanas Grinius. Posėdyje buvo aptariami dovanų paskirstymo reikalai. Nutarta išspausdinti 100,000 bilietų, kurie bus platunami ir tarp amerikiečių. Tais reikalais daugiausia rūpinasi Viktoras ir Birutė Rauckiai.

S. Kaunelienė perskaitė ataskymą "Detroito aidui", įdėta Dirvoje. Atsakyme plačiai ir vaizdžiai išdėstyta kambario reikšmė ir jo reikalingumas lietuvių reprezentacijai. Atsakymas bus pasiūstas "Dirvai" ir kitiems laikraščiams. "Detroito aidas" neobjektyviai rašo ir gal tikslai dėl to, kad ne jis, o kas nors kitas, Wayne valstijos universitete kambario sumanytojas. Kaip "Detroito aidas" beneigė užsimojimą, bet jis bus įvykdytas, ir kambarys bus įrengtas. Tūkstančiai studentų ir profesorų lankys lietuvių kambarį, arčiau susipažins su jos menu ir kultūra. Mielie lietuviai aukokite tam kilniam užsimojimui. Jūsų vardas bus įmūrytas į universiteto sieną. Aukos nurašomos nuo pajamų mokesčių.

ALT S-gos Detroito skyrius rugpjūčio mėn. 19 d., sekmadienį, ruošia tradicinę vasaros išvyką gegužinę prie Tipseco ežero Adamų vasarvietėje. Pradžią nuo 11 val. iš ryto. Skyriaus valdyba kviečia į šią išvyką ne tik visus skyriaus narius su šeimomis ir draugais, bet ir visus apylinkės lietuvius. Lietingam orui esant, Adamų plati pastogė sutalpins visus. Važiuoti iš Detroito 96 keliu ligi 23 ir į jį sukiti dešinėn, važiuoti ligi 59 ir į jį sukiti dešinėn. Pavažiavus apie 3 mylias, sukiti kairėn į Farton rd., pavažiavus apie 4 mylias sukiti dešinėn į Clyde rd., iš jo už 1' myl. sukiti kairėn į Tipseco rd., pavažiavus apie 2 m. sukiti dešinėn į Weberdale rd., ir už pusės mylios Adamų vasarvietę.

Iš suruošto festivalio liepos 13 ir 15 d., kuriam vadovavo DLO Centras prie upės kranto, patikslinu aukų paskirstymą. Spaudoje anksčiau rašyta, kad Windsoro mergaičių Aušros kvartetui paaukota 75 dol., iš tikrųjų paaukota 100 dolerių. Taip pat buvo pamiršta pamilti, kad ryšium su Brežnevo atsilankymu Amerikoje, demonstracijoms buvo paskirta auka autobusui užsakyti taip pat 100 dolerių.

Mirė Rimantas P. Telyčėnas, rugpjūčio 3 d. R. P. Telyčėno vairuojamas motociklas susidūrė su automobiliu. Buvo sunkiai sužeistas ir bevežamas ligoninėn mirė. R. P. Telyčėnas gyveno Detroito priemiestyje Manro, gimęs 1951 m. rugsėjo 3 d. Priklausė Baltijos Tunto skautams. Buvo pašarvotas Yolaandos Baužienės laidotuvių namuose, rugpjūčio mėn. 4 d. su bažnytinėmis apeigomis palaidotas Holy Sepulchre kapinėse, dalyvaujant dideliui būriui jaunių. Liko nuliūdime tėvai: Ada ir Balys Telyčėnai, brolis Eduardas su žmona, sesutė Irena ir Vilija, dėdės ir tetos Amerikoje ir Lietuvoje, draugai bei pažįstami. Rimantai, išleis ralybę.

SIENLIGĖ IR JOS GYDYMAS

(Tęsinys)

SIENLIGĖS SIMPTOMAI
Sienligė dažniausiai serga be temperatūros, jei atsiranda temperatūra, tai labai retas atsitikimas, ir spėjama, kad jau yra nusilimas ar kokia kita infekcija, prisidėjusi prie sienligės.

Sienligės pradžia labai panaši į paprastos slogos simptomus. Ligonis pradeda čiaudėti, nes nosies sekrecija padidėja nuo dulkių erzinimo. Nosies gleivinė parausta, patinsta, ir oras pro nosį neina. Nosis užsikemša. Didžiausias nemalonusas ir kančia, kada ligonis negali kvėpuoti pro nosį, nes nepasilsi, nemiega ir pasidaro nedarbingas. Prasideda akių vokų paraudimas ir niežėjimas. Vėliau akies vokų uždegimas sukelia ašarų bėgimą. Jautresni žmonės jaučia ne tik akių niežėjimą, bet jaučia, lyg į akį būtų kas įkritęs, akis lyg bado smaila adata. Vėliau sienligės dulks erzina gerkle ir bronchus, sukelia bronchų ir gerkles uždegimą. Iš nosies uždegimas pereina į nosies plyšius, į kaktos ir burnos tuščias ertmes ir sukelia sinusitus. Tai jau rimta sienligės komplikacija.

Šitokie simptomai, jei ligonis nesigydo, tęsiasi iki rudens ir vėliau, orui atšalus, dažniausiai prie sienligės prisikabina visokios slogos, gripai ir jau smarkiai komplikuoja ligą. Ligonis jau dažnai turi pakilusią temperatūrą. Ligonio krūtinė užgulus, sunku atsikosėti. Šitoks ligonis turi rimtai gydytis, nes kitais metais sienligės simptomai paprastai pablogėja.

Piktžolės ir laukinės gėlės dar ne visai išstirtos. Aš duosiu pavyzdį, kaip vienas gydytojas lietuvis pirmojo Pasaulinio karo metu nukentėjo nuo gėlių pašalstymo prie Korėjos ir Rusijos sienos.

Grupė medžiotojų, jų tarpe vienas lietuvis gydytojas, nu-

vyko vasaros pabaigoje į mišką medžioti. Gydytojas bemedžiodamas, nuo draugų atsiskyrė. Draugai jį rado po kelių valandų be sąmonės prie upeliuko begulintį. Nuvežė į ligoninę atgaivino ir pasikalbė su žine, kad jis pavargęs ir ištroškęs norėjo atsigerti ir, minkše pamatęs upeliuką, nuėjo atsigerti.

Daktaras prie upeliuko krašto, prie pat vandens, pamatė labai gražų laukinės gėlės žiedą. Prieš gerdamas pauostė tą žavų, gražų žiedą, momentaliai apsaugo ir nebeįėjė prie burnos prie vandens ir neatsigėręs paliko be sąmonės. Jei draugai nebūtų radę, tai jis būtų žuvęs prie paslaptingos gėlės ir miško tyro vandenilio. Tad matome kokių yra nuodingų žiedų ir kiek jų reikia saugotis.

Kitas pavyzdys. Ateina moteris į mano kabinetą, Clevelande, ją veda vyras, nes ji nieko nemato. Ji sako, kad vakar buvo pas kaimynę, kuri turėjo iš miško parsivežtų laukinių gražių gėlių, ir ji tas gėles pauostė. Tuoj pradėjo niežėti nosį ir veidą, ir ji greitai iš kaimynės parėjo namo. Pradėjo trinti tepalais, bet nieko nepadėjo, ir po kelių valandų užlino abi akys, ir nieko negalėjo matyti.

Stiprus lietus daug užaugina piktžolių, saulė jas prinokina, ir vėjas plačiai paskleidžia po apylinkes ir nuodija žmones. Kaip minėjau, piktžiausias ir kenksmingiausias dulks prasideda rugpjūčio mėnesį ir baigiasi spalio mėnesio pradžioje. Jei rugpjūčio pradžioje tu kenksmingų dulkių ore I kubiniame centimetre priskaitoma 20 dulkių, tai rugsėjo viduryje viename kub. centimetre priskaitoma jau 200 dulkių. Šitas laikas yra pats pavojingiausias gauti alergiją, nes, kaip matome, ore yra didžiausia dulkių koncentracija, 200 dulkių viename kubiniame centimetre.

SIENLIGĖS GYDYMAS

Prieš kalbant apie gydymą, reikia keletą pastabų apie maistą ir jo alergiją. Mes žinome, kad daug žmonių negali valgyti tam tikro valgio, nes jei žmogus suvalgo žemuogiu, jį išberia ir niežti odą, jei kitas suvalgo vėžį, jį pradeda niežti. Tokie žmonės yra alergiški tam valgiui ir negali jo valgyti. Belgijoje, buvo padarvta 540 žmonių odos tyrimai, ir 5% jų buvo alergiški kviečių ir rugių miltams. Jei toks turi sienligę, jis negali valgyti nei rugių, nei kviečių gaminų, nes toks ligonis, sergąs sienlige, turi dvigubai kentėti, nuo sienligės ir alergijos rugių ir kviečių maistui. Ligoniai, nepaklause gydytojų patarimų, valgė rugių ir kviečių gaminius ir daug sukau ir su komplikacijomis sergo sienlige. Dabartinio metu daromas odos tyrimas, patepama oda tam tikrais skiediniais ir suzinoma, kokiame maiste ligonis yra per daug jautrus — alergiškas.

Sienligės gydymas yra simptominis, kuris negydo, o tik mažina ligos simptomus. Pa-

grindinis gydymas — tai injekcijos, lyg skiepijimas, kuris padaro ligonį neįjautrų sienligės sukėlėjams. Skiepijimas nuo raupų nuo difterito padeda ligoniui lengvai persigti ir ligonis daugiau neserga ta liga. Taip ir injekcijos dėl sienligės gydymo duoda ligoniui imunitetą sienligei, ir ligonis pasidaro sienligei atsparus.

Simptominis gydymas mažina ligoniui kosulį, mažina ašarų bėgimą, mažina niežėjimą, bet jei ligonis nustoja tuos vaistus ėmęs, vėl prasideda ligos simptomai — niežėjimas, ašarų bėgimas. Ar ligonis ima vaistus, iš vaistinių pats be recepto pirkdamas, ar gauna nuo gydytojo su receptu, vis vien tie simptomai visai vaistai nepagydo sienligės.

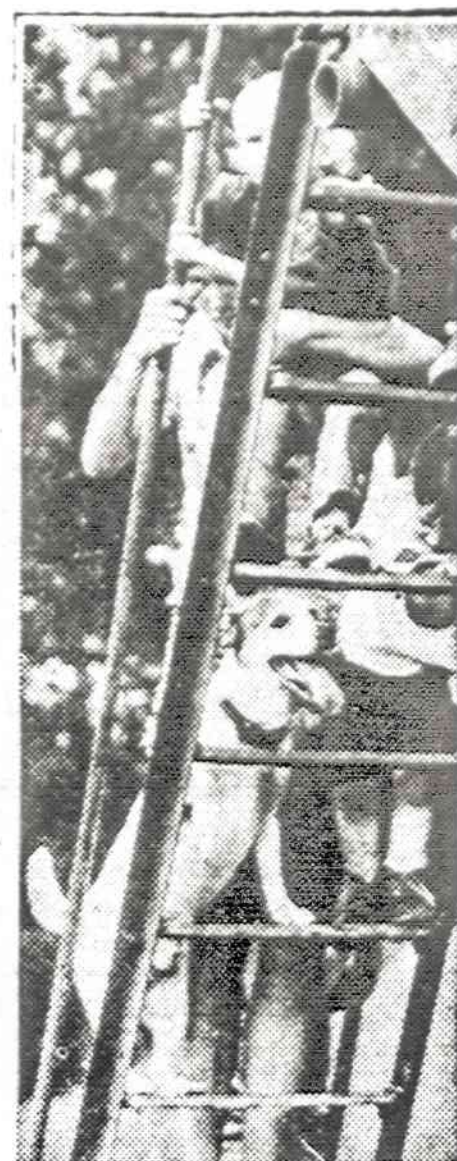
Simptominio gydymo vaistų yra daug. Kam jų reikia, geriausia kreiptis į savo gydytoją.

Pagrindinis gydymas yra ilgas ir brangus, bet jis 95% sienligę pagydo. Daromos injekcijos, pagamintos iš kenksmingiausių žolių ekstrakto mišinio. Injekcijas reikia daryti prieš apsergant sienlige. Jei ligonis žino, kad jo sienligę prasideda birželio mėn., tai jis turi gydytis mėnesį anksčiau ir gauti injekcijas, kad prasidėjus dulkių sezonui, jis jau pasitiktų savo sienligę su atsparumu kūnei. Šita ligos sezoną ligonis perseraga daug lengvesne forma ir pakartojus kelerius metus iš eilės, ligonis dažnai pasveiksta nuo sienligės.

Leaderle vaistų kompanija gamina combined pollen allergenic extract, kuris sudarytas iš nuodingiausių ir piktiausių žolių ekstrakto. Į jį įeina June grass, orchard sweet vernal, ragweed, redpot, sagebrush, Timothy (motiejukai). Šito pagrindinio vaisto duodama du kartus savaitėje. Pradedama labai silpnu skiediniu 100 vienetų, paskutinė injekcija turi 20.000 vienetų.

KAIP APSISAUGOTI SIENLIGĖS

Ligonis labai dažnai žino, kur jis tą sienligę yra gavęs ir



Du neapskiriami draugai — berniukas ir jo šuniukas Bradford miesto parke net slidinėti eina kartu: (1) abu du lipa laiptais aukštyn, o (2) abu du kartu čiuožia žemyn.

kuriuo laiku. Jis žino dažnai, kada ir kuriais mėnesiais sienligę ligoniui pablogėja. Tos informacijos labai reikalingos gydytojui, nes gydytojas, suzinovęs, kada, kurios žolės ar krūmai yra kenksmingi, žino kokių žolių mišinio injekcijos jam reikalingos. Jei nėra jokių informacijų, tenka daryti

ligoniui odos įtampą tyrimus, kurioms žolėms jis yra jautrus ir nuo kurių žolių, krūnų ar medžių jis yra gavęs alergiją.

1. Kambaryje negali būti jokių gyvulių, jokių paukščių, nes jie atneša labai daug dulkių ir ligoniui sustiprina sienligės simptomus.

2. Vengti vietovių, kuriose ligonis yra gavęs sienligę. Sodu gėlynų, parkų ir kitų nenuipiatų žolynų, kur yra dulks, sukeliančios sienligę.

3. Uždaryti kambario langus, naudoti oro vėsintuvą, kuris filtruoja orą.

4. Neturint vėsintuvo, įdėti specialius langų filtrus, kurie sugeria dulks ir filtruoja orą.

5. Jei važiuojama per sodus, parkus ir ypač per nenupiautus sklypus, kur yra daug pri-nokusių piktžolių dulkių, automobilio langai turi būti uždaryti, ir pasistengti turėti automobilyje oro vėsintuvą.

6. Naudoti specialias nosies ir burnos maskes, kurios filtruoja orą, ir ligonis neįtraukia tiek daug kenksmingų sienligės dulkių.

7. Jei šitos sąlygos ir priemonės nepadeda, tai ligoniui rekomenduojamas šiltnamio pietų klimatas.

Jei ligonis išpildo visus higienos reikalavimus, kuriuos nurodo gydytojas, gauna pagrindinį gydymą, leidžiant injekcijas, tai pagijimas garantuojamas 90%.

(Pabaiga)

HOUSTON, Tex. — Amerikos astronautai skridami į erdvių stotį Skylab be įvairių eksperimentų vieną tokį daro su "naminiu" voru, kurį laikė stikliniame keturkampiam inde. Voras, vardu Arabella greit apsisprato su faktu, kad dausose traukos (gravitacijos) nėra ir pradėjo pinti savo voratinklį, tik tas jo voratinklis yra "nenormalus" — vieton pynęs savo tinklą iš viršaus ir apačios, čia jį pina iš visų keturių pusių.

"NAUJIENOS" KIEKVIENO LIETUVIO DRAUGAS IR BIČIULIS

PASSBOOK SAVINGS... the best way to save regularly!

5 1/4% a year
OUR SAVINGS CERTIFICATES
EARN UP TO 7%

Mutual Federal Savings and Loan

2212 WEST CERMAK ROAD CHICAGO, ILLINOIS 60608
PETER KAZANAUSKAS, President Tel.: 847-7747
HOURS: Mon.-Tue., Fri. 9-4 Thur. 9-8 Sat. 9-1
69 YEARS SERVING CHICAGOLAND

see us for HOME financing. AT OUR LOW RATES WITH REPAYMENT C.F. OUR INCOME



INSURED

KNYGOS VAIKAMS IR JAUNIMUI

Poezija ir pasakos yra vaikų mėgstami ne mažiau kaip žaidimai ar krikštavimai. Naujienose galima gauti šių perlių ir žemčiūgų mūsų mažiesiems bei jaunimui:

1. N. Butkienė, VELYKŲ PASAKOS, 32 psl., telpa 6 pasakos ir D.VY. NUKĖS, 34 psl. su 8 apsakymėliais iš vaiku pasaulio. Abi gausiai iliustruotos, spalvotais viršeliais, kainuoja po 1 dol.

2. Vanda Frankienė-Vaitkevičienė, ŠOKOLADINIS KISKELIS, pasaka mažiesiems. Jūratės Eidukaitės iliustruota. Didelio formato, 24 psl., gražus leidinys. \$1.50.

3. A. Gledrius, MURKLYS, 24 apsakaitės vaikams. Dail. V. Siman-kevičiaus iliustruota, 130 psl., \$1.80.

5. Malronis JAUNOJI LIETUVA, poema, 118 psl., \$1.00.

6. Alfonsas Vambutas, TRYS SAKALAI, Liet. Mokytojų s-gos premijuota knyga. Joje originalūs apsakymai, padavimai, legendos, novelės. Dail. V. Stančikaitės iliustracijos, 186 psl., kaina 2 dol.

7. Juozas Švaitas, SAUNUS PENKETUKAS, apsakaitės, kaip pasakos vaikams iš jų gyvenimo, svajonių ir žygių. Iliustruota dail. Z. Sodeikienės. Didelio formato, kietais viršeliais, puikus 77 psl. leidinys. \$3.00.

8. Jonas Valaitis, SENOVĖS LIETUVIŲ DIEVAI, mitologijos posmai Eiluoči padavimai, legendos ir pasakos, kaip senovės lietuviai ir žemaičiai bendravo su savo dievais, 54 psl., \$1.00.

Vaikai mėgsta ir nori skaityti. Dėlto iš pat mažens yra daug lengviau juos įpratinti lietuviškai skaityti ir mylėti lietuvišką knygą. Jei tėvai išbalansuoti vaikams perkamas dovanas — pusę knygu, pusę žaislų — lietuviško auklėjimo rodyklė staiga pakiltų aukštyn.

NAUJIENOS,

1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

GEROS DOVANOS

ŠIOS KNYGOS PARDOUODAMOS DABAR "NAUJIENOSE" su DIDELĖMIS NUOLAIDOMIS:

Dr. A. J. Gussen — DANTYS, jų priežiūra, sveikata ir grožis. Kietais viršeliais, vietoje \$4.00 dabar tik \$3.00. Minkštais viršeliais tik \$2.00.

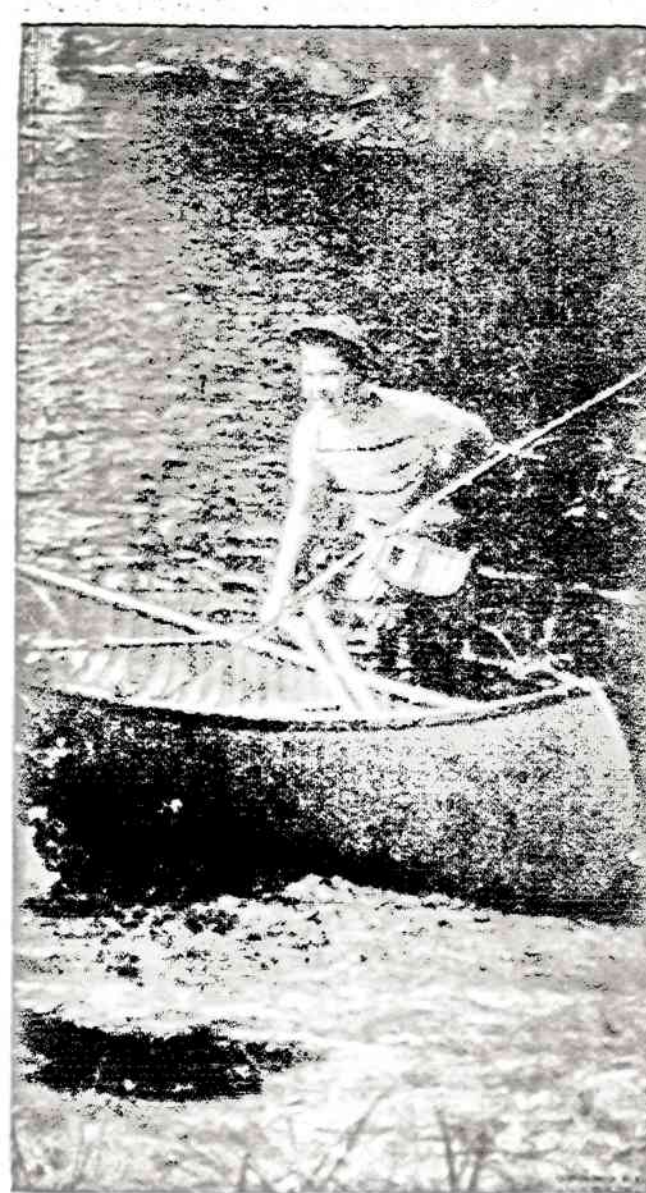
Dr. A. J. Gussen — AUKŠTA KULTūra — ŽIAURŲS ŽMONĖS. Kelionės po Europą įspūdiškai. Vietoje \$2.00 dabar tik \$1.50.

Galima taip pat užsisakyti paštą, atsiuntus čekį arba money order.

NAUJIENOS,

1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

Raginkite savo apylinke augti - taupykite!



Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka didelius darbus. Pirmia, jie padeda jums pasiekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra, jie padeda sukurti geresnę apylinkės bendruomenę ir patipina fondus namams įsigyti. Taupykite dabar. Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio dieną, neša nuosimčius nuo mėnesio pirmos.

NEW RATES ON SAVINGS CERTIFICATES

7 1/4%	PER ANNUM
	\$5,000.00 OR MORE
	4 YEAR MATURITY
6 3/4%	\$5,000.00 OR MORE
	30 MONTHS MATURITY
6 1/2%	\$2,500.00 OR MORE
	1 YEAR MATURITY

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1800 So. Halsted St. Chicago, Ill. 60608
VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS.

Isteigta 1923 metais.

Tel. 421-3070

Istaigos pietuose kietas automobiliams pastatyti.

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608. Telephone MA 1-6100

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Subscription Rates:
In Chicago \$22.00 per year, \$12.00 per six months, \$7.50 per 3 months. In other USA localities \$20.00 per year, \$11.00 per six months, \$6.00 per three months. Canada \$22.00 per year; other countries \$23.00 per year.

15 cents per copy, 15 c. on Saturday

Dienraščio kainos:

Chicagoje ir priemiestiuose:
metams \$22.00
pusiui metų \$12.00
trims mėnesiams \$7.00
vienam mėnesiui \$3.00

Kitose JAV vietose:
metams \$20.00
pusiui metų \$11.00

trims mėnesiams \$6.00
vienam mėnesiui \$2.00

Užsienioose:
metams \$23.00
pusiui metų \$13.00
vienam mėnesiui \$3.50

Naujienuose eina kasdien, išskyrus sekmadienius. Leidžia Naujienu Bendrovė, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. Telef. HAYmarket 1-6100.
Pinigus reikia siųsti pašto Money Orderiu kartu su užsakymu.

NAUJIENŲ raštinė atidaro kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. ryto iki 5 val. vakaro. Sekmadieniais — iki 12 val.

Ulbrichtas mirė, siena tebestovi

Aštuoniasdešimt metų sulaukęs Walteris Ulbrichtas praeitą savaitę mirė rytų Berlyne, bet šio komunistų partijos vado pastatytą gėdos sieną dar tebestovi. Ulbrichtas buvo vienas įtakingiausių Vokietijos komunistų, visa širdimi ir siela atsidavusių rusiško tipo "komunizmui".

Ulbrichtas buvo paprastas Vokietijos stalius, jaunas šį amatą pramokęs ir ilgus metus savo rankomis duoną užsidirbęs. Reikalai pradėjo kisti, kai jis tapo komunistų partijos nariu ir gavo progą nuvažiuoti į Maskvą ir ten susipažinti su ten veikusiais komunistų partijos nariais.

Maskvoje Ulbrichtas turėjo progą arčiau pažinti ten gyvenčius ir prie komunistų internacionalo dirbusius vokiečius komunistus. Iš Maskvos jie stengėsi vadovauti Vokietijoje dirbusiems komunistams. Ulbrichtas pats veikė pagal senų komunistų instrukcijas, bet laikui bėgant jau pradėjo nepatikti įsakymai iš Maskvos. Jis norėjo gauti teisę vietoje spręsti politinės taktikos klausimus. Savo abejones jis pareiškė vienam kitam partijos vadui, bet buvo labai atsargus. Jam nepatiko Maskvoje buvusių "draugų pamokymai" ir patarimai.

Ulbrichtas pataikė geru laiku patekti į Maskvą. Stalinui jau buvo įgrysę visi tie "revolucionieriai", besimaitinę iš sovietų valdžios išdo. Jis negalėjo pakeisti, kad kai kurie palaikė ryšius su asmeniskais paties Stalino priešais. Stalinui jie buvo tiek įgrisę, jų skundai ir plepalai jam buvo tiek nusibodę, kad jis ieškojo progos jų atsikratyti. Stalinas dar panorio pasikalbėti su naujai Maskvoje atsiradusiu Ulbrichtu. Ulbrichtas jau anksčiau buvo buvęs Maskvoje, bet su Stalinu jis neturėjo progos susitikti. Maskvoje sėdintieji vokiečiai komunistai prie Stalino nenorėjo jo prileisti.

Stalinui patiko jaunas Ulbrichtas. Jiedu susikalbėjo ir susiprato. Kada atėjo kalba apie Maskvoje gyvenančius vokiečių komunistų partijos narius, Ulbrichtas pareiškė savo nepasitenkinimą. Ulbrichtui nepatiko noras viską valdyti iš tolo. Jis norėjo, kad ir jam būtų leista daryti kelis svarbius nutarimus. "Tai kas tada daryti su Maskvoje jau kelintais metais sėdintais ir jokios naudos nešančiais vokiečiais komunistais?" — paklausė Stalinas. Vokiečių emigracijos sluoksniuose eina įvairiausių pasakojimų apie Ulbrichto atsakymą, bet tikslų atsakymą žinojo tik taktai Ulbrichtas ir Stalinas. Gal ji taip pat žino ir Stalino kambaryje buvusi magnetinė juostelė, kuri tuo tarpu dar nenurašyta ir nepaskelbta. Tiek težinia, kad valymo metu Jėzovas išžudė visus vokiečių komunistų

MIRĖ H. TAUTVAISIENĖ "TAUTŲ KAPINYNŲ" AUTORĖ

Gautomis žiniomis švedijoje iš mišrios šeimos. Jos tėvas atliepos 2 d. mirė H. Tautvaišienė, lietuvė ir anglų kalba "Tautų Kapinyno Sibiro Tundroje" autorė.

H. Tautvaišienė buvo kilusi iš mišrios šeimos. Jos tėvas atliepos 2 d. mirė H. Tautvaišienė, lietuvė ir anglų kalba "Tautų Kapinyno Sibiro Tundroje" autorė.

partijos centro komiteto narius. Keli vokiečiai buvo iškviesti į Maskvą "pasitarimams", bet ir jie ten buvo likviduoti. Ilgus metus vokiečių komunistų partijos reikalus tvarkę patyrę partijos žmonės buvo išžudyti, o Ulbrichtas liko gyvas.

Senas vokiečių komunistų partijos centro komitetas buvo likviduotas, o Ulbrichtas paskelbtas vokiečių komunistų partijos sekretorium. Ulbrichtas buvo ištikimas Stalinui, o Stalinas leido Ulbrichtui saugaliauti likusioje komunistų partijoje. Tvirtinama, kad Ulbrichtui būvę labai sunku išgyventi Molotovo — Ribbentropo laikotarpį, bet jis tylėjo ir įsakymų klausė. Vokiečiai dar ir šandien pasakoja, kad Ulbrichtas turėjo tiesų susisiekimą su Stalinu. Stalinas bendrą valandą galėjo paskambinti Ulbrichtui ir jam įsakyti, tuo tarpu Ulbrichtas Stalinui net pasiskųsti negalėjęs, nes Ulbrichto telefono ragelis turėjo tikslai klausytuvą, o nebuvo kalbą perduodančios telefono dalies.

Ulbrichtas saugaliaiškai tvarkė visus komunistų partijos reikalus. Jis buvo ne tik Rytų Vokietijos valdovas, bet jis sprendavo visus Rytų Vokietijos komunistų partijos reikalus. Kelis kartus komunistų partijoje bandė kelti galvą opozicijos elementai, bet Ulbrichtas juos labai lengvai aparmino. Ulbrichtas Rytų Vokietijoje nelikvidavo vokiečių komunistų, kaip 1935 metais Stalinas juos likvidavo Maskvoje, bet iš partijos eilių juos pašalindavo ir liepdavo nesikišti. Porą kartų bandė galvas kelti darbininkai, bet Ulbrichtas pasipriešinimą likvidavo žiauriausiomis priemonėmis.

Ulbrichtas negalėjo sustabdyti vokiečių nuo bėgimo į Vakarus. Pradžioje jie bėgdavo šimtais, o vėliau traukė tūkstančiais. Jis žinojo, kad negalės atstatyti apardyto Rytų Vokietijos pramonės, jeigu geriau patyrusieji darbininkai išbėgs į Vakarus. Jis žinojo, kad policija nepajėgs bėgančių sustabdyti. Ulbrichtas sugalvojo sieną viduryje Berlyno. Jis įsakė griauti namus, kaip rusai kirto miškus, statė sieną ir statė sargybas, šaudančias į kiekvieną, kuris drįsdavo prie naujai išmūrytos sienos priartėti. Šimtai vokiečių buvo nužudyti, prie gėdos sienos, dar didesnis jų skaičius buvo sužeistas.

Ulbrichtas sustabdė vokiečių bėgimą iš "komunistinio rojus", jis pastatė ant kojų Rytų Vokietijos pramonę, jis nepajėgė jos tiek išvystyti, kiek tai padarė laisvos Vokietijos biznierių ir gyventojai. Ulbrichtas nepajėgė pagaminti Sovietų Sąjungai reikalingų mašinų ir pramonės produktų. Tų gaminių Sovietų Sąjunga buvo priversta ieškoti Vakarų Vokietijoje. Ulbrichto karčiausioji valanda buvo žinia apie sovietų valdžios nutarimą priimti Willy Brandtą Kremliuje ir pradėti pasitarimus santykiams užmegzti. Ulbrichtas labai gerai žinojo, kad jis buvo pavarytas iš partijos vadovybės, nes rusams jau buvo naudingesnė santykiai su Vakarų Vokietija.

Sovietų valdžia pasižadėjo atleisti varžtus nuo Rytų Vokietijos. Bet šis pažadas jai labai sunku tęsti. Dar sunkiau jai atleisti varžtus nuo kitų Rytų Europos pavergtų kraštų. Sovietų Sąjunga negaus jai taip reikalingos ekonominės paramos, jeigu ji nesutiks atleisti varžtų dviem šimtam milijonų Rytų Europos gyventojų.

tais, kada Lietuva buvo carinės Rusijos okupuota. Tada Lietuvos mokyklose visi dalykai buvo dėstomi rusų kalba. Jos tėvas vedė lietuvaitę ir juodu savo dukrą išauklėjo lietuvių kultūroje. H. Tautvaišienė taip pat mokė jo ir latvių kalbą.

Tautų Kapinyne Sibiro Tundroje ji šiaip pasisakė:

— Gimiau ir augau Lietuvoje, smulkaus prekybininko šeimoje. Buvau amatininkė. Mano vyras valsciaus savivaldybės sekretorius, amatininko sūnus.

Tautvaišienė vertėsi siuvimu. Vyras buvo vietos veikėjas, lietuvių gyvenimui savas.

1941 m. birželio mėn. 14 d. ji su savo vyru buvo suimta ir Sibiran išvežta. Nuo vyro ji buvo atskirta. Vyras kažkurioje sunkaus darbo stovykloje ūmai mirė.

H. Tautvaišienė buvo įkurdinta žuvų ūkyje jakutų gyvenvietėje, Trofimovske, toje vietoje, kur Lenos upė įteka į Ledų vandenyną. Gamta ten žiauri. Vos 4-5 mėnesius žemė nuo šalčio atleidžiama, bet ne giliau kaip per porą sprendžių. Žiema šalta. Gausu sniego ir audrų — purgų, kurioms praėjus, visi trobesiai užkloti sniegu.

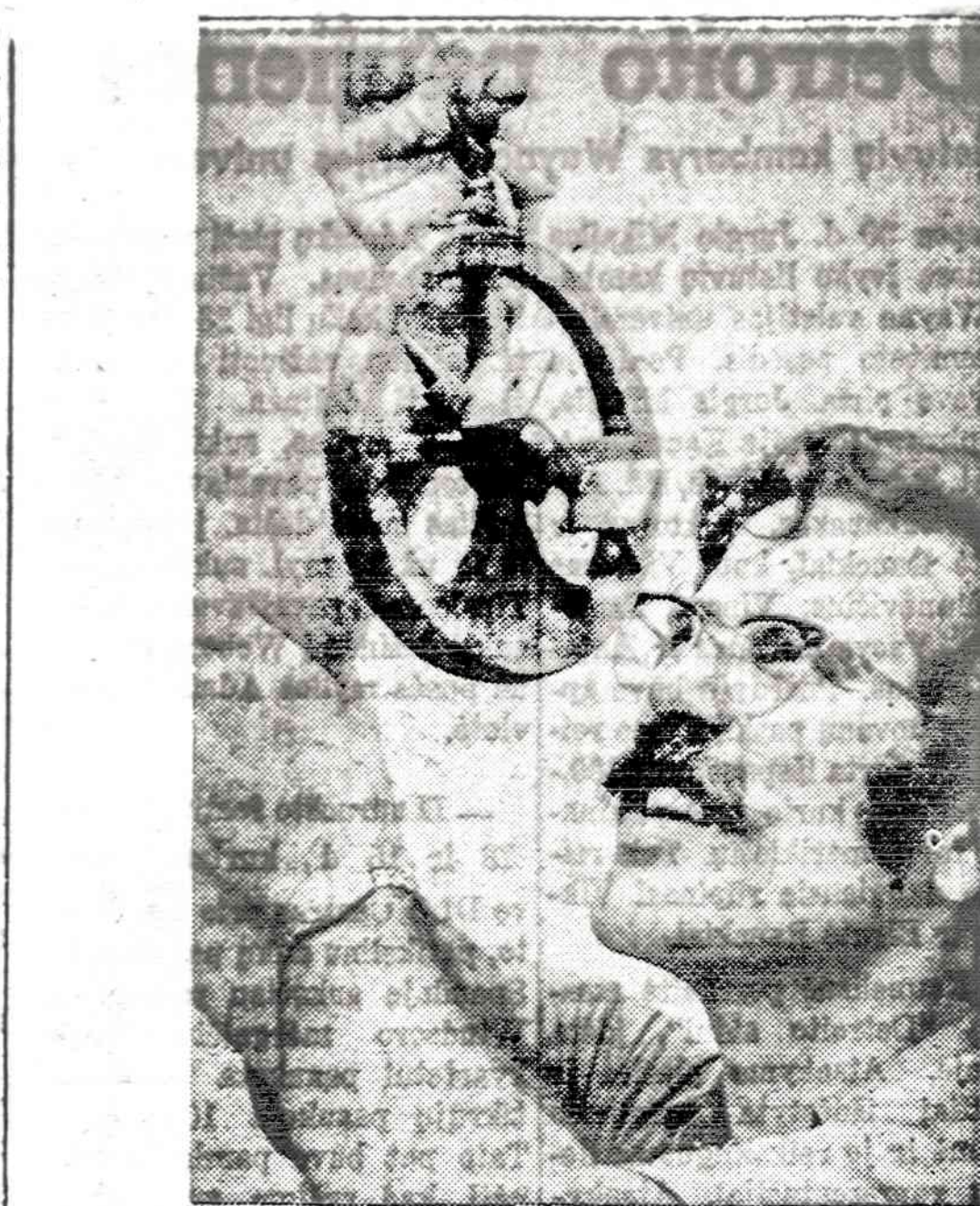
Toje pat stovykloje buvo įkurdinta per 50 lietuvių. Tarp jų: mokyto. Apanavičius su sūnum studentu, kiti mokytojai: Baltokas, Buiša, Daniliuskas, gimnazijos direktorius Marijampolėje, ir jo žmona, Guzevičius, Garbšys, Misiūnas, Puodžius, Saulevičius ir kiti, tarp jų ir Vincas Vilkaitis su žmona ir dukra ir sūnum, mokyklinio amžiaus abudu. V. Vilkaitis žemės ūkio akademijos rektorius, Dotnuvoje, kelerių mokslo rašinių autorius, fitopatologijos mokslo šakos įkūrėjas Lietuvoje. Ten pat po poros metų — 1943 m. sausio 19 d. jis mirė. Jo žmona, prancūzų ir vokiečių kalbos mokytoja, mirė vėliau Jakutsko ligoninėje.

H. Tautvaišienė ten pat kartu su visais toje vergų stovykloje gyveno, dirbo, skurdo. Ši pareiginga, sumani moteris rado būtiną tas mūsų tautos tremtinių kančias aprašyti. Tautų Kapinyne Sibiro Tundroje įvado žodyje ji šiaip pasisakė:

— Patekusi į laisvąjį pasaulį, laikau savo pareigą paludyti bei papasakoti apie žmones, kurių daugumas moterys ir vaikai nekaltai kentėjo žiauriausių smurtų, juos ištikusią nelaimę ir baisųjį likimą.

H. Tautvaišienė savo pažadus tęsė, tas kančias aprašė ir padidino.

Ji mėgino pabėgti, bet buvo sugauta ir nuteista 25 metų sunkių darbų kalėjimu. Atrodė, kad ją ištiko beviltiškas likimas.



Curt Peterson, Floridos konservatorius, stebi astrolabią, tai yra tokį instrumentą, kokių jūreiviai senovėje, kol nebuvo išstobulintose sekstantas, plaukdamai jūromis ir okeanais sekdamo pagal žvaigždes savo keliones kryptį. Ši astrolabi, laikoma Floridos valst. muziejuje Tallahassee mieste, yra paimta iš vieno ispanų laivo — galeono, nuskendusio, kaip spėjama, 1622 metais.

Bet čia ji pradėjo stengtis kaip nors iš tos nelaisvės išėiti. Jos tėvas, nors buvo galutinai įsikūręs Lietuvoje ir ten mirė, bet švedų pilietybės neišsižadėjo. Tuo būdu formaliai ir ji buvo švedijos pilietė. Ta kryptimi ji pradėjo veikti ir po didelių ir sunkių pastangų, švedijos vyriausybė ją susirūpino, kaip savo pilietę. Galop, ji buvo iškalėjimo paleista ir leista jai išvykti švedijon. Čia ji buvo visa kuo aprūpinta, pripažinta jai pensija, ir tapo ramesnis gyvenimas. Švedijoje ji nerimavo. Jai parūpo tas buvusias kančias kaip nors paskelbti. Apie tai parašė laišką Vlikui. Laiškas buvo parašytas pusiau latvių, pusiau lietuvių kalba. Kadangi Vliko narys K. Bielinis mokėjo latvių kalbą, tai ir tas laiškas buvo įteiktas K. Bielinui. Kipras Bielinis tada pradėjo su H. Tautvaišiene susirašinėti ir to susirašėjimo dėka H. Tautvaišienė sumetė Tautų Kapinyne Sibiro Tundroje. Rašinių spaudai paruošė K. Bielinis ir atidavė jį spausdinti ir išleisti A LSS Literatūros Fondo Komisijai, kuri įsteigė ir jos reikalų vedėju buvo pats Kipras Bielinis.

To veikalo buvo išleista 5,000 egz. ir ūmai visi buvo išparduoti. Šiuo metu gal buvo vieništelė knyga tokiu gausiu tiražu išleista ir ūmai išplatinta.

H. Tautvaišienė bene pirmoji moteris, kuri susirūpino aprašyti Sovietų Sąjungoje bolševikų įgyvendintą vergiją. Ir

kaip mokėjo ir galėjo, ji parašė.

Tas leidinys buvo išleistas ir anglų kalba — 2,000 egz. Deja, tas leidinys neturėjo jau tokio pasiekimo, ne tik tarp lietuvių, kiek tarp anglų kalbą vartojančių. Čia reikėjo bent trumpai toje pačioje knygoje suminėti ir Kremliaus šalies vidaus santvarką. Tada ir tos kančios būtų buvus angliškai kalbantiems ryškesnės, geriau suprastos.

Teko tarp dviejų jaunuolių JAV piliečių perskaityti tą leidinį, išgirsti tokias pastabas: "Nesuprantama, kodėl gaudomi išvežti vergijon nepasiskundę policijai ar teismui. Galėjo ir protestuoti, demonstraciją kelti".

Tautų Kapinyne Sibiro Tundroje leidinį anglų kalba taip pat išleido LSS Literatūros Fondo komisija.

Dar rankraštyje, ranka rašytame yra H. Tautvaišienės aprašytas 1941 m. birželio mėn. gyventojų išvežimas, kuris palietė Mažeikių kraštą.

H. Tautvaišienė plačiai susirašinėjo su K. Bielinu ir J. Vilkaičiu. Jos tie visi laišškai ir kiti rankraščiai yra A LSS Literatūros Fondo saugojami.

Būtų gera, kad jos rankraštis apie išvežimus, 9 puslapių ranka rašytas, pasirodytų spaudoje. Tų baudžiamųjų raudonųjų metų būsimai istorijai svarbus ir įdomus dokumentas su gausiomis įvairiomis pavardėmis.

J. Vlks.

MANTAS AUKŠTUOLIS

NERIJOS "STEBUKLAS"

Kurortiniam miestelė, kur yra daug visokių žmonių, buvo mažiau pavojaus susidurti su naciiais. Mieste leido gyventi tik du mėnesius. Vėliau išsikėlė gyventi į patį mažiausią miestelį kalnuose. Pažūrėjęs į žemėlapią, pabrėžiau 50 km. ratą aplink šį miestelį ir pasakiau savo artimiesiems, kai sovietai pasieks šį ratą, tai bus karo pabaiga.

Aplinkui ant didesnių miestų krito bombos ir degė dideli gaisrai, bet to mažyčio miestelio, kuris vadinosi Božj dar — Dievo dovana, bombos nelietė, tik dažnai pralėkdavo šimtai Amerikos lėktuvų, nuo kurių virėjimo ir užimo net žemė drebo. Žmonės lankė ir slapstėsi šaukdam: — jie ateina, jie ateina!...

Atėjo 1944 metų pavasaris, vokiečių armija traukėsi be pasipriešinimo. Buvo laikas ir mums trauktis, bet nebuvo jokių susisiekimo priemonių. Nė nepajutome, kai toliau nuo miestelio pasirodė sovietų kariuomenė. Toliau laukti nebebuvo galima. Mūsų drąsūs du vyrų kariai, būvę vokiečių kariai, atėmė iš vokiečių ūkininkų porą arklių su dideliu vežimu. Susidėjome daiktus ir keliavome miškų keliais. Mat didesni keliai buvo pilni prancūzų darbininkų ir

visokių pabėgėlių, kurie gavę laisvę, plėšė, kas papuolė.

Vykome į Tūbingeną — prancūzų zoną. Kelionė buvo su visokiais nuotykiomis. Mano pusbrolio jauna ir graži žmona keldavo visiemis drąsą ir gerą ūpą. Tik nuolatinė baimė, kad bolševikų gaujos gali mus pavysti ir suimti, slėgė mus visą kelionę, kol pasiekėm amerikiečių zoną.

SIMTAI TUKSTANČIŲ GYVŲ LAVONŲ

O, baisybė! Amerikiečių zonoj sutikome tūkstančius amerikoniškų sunkvežimių, vežančius išbadėjusius, pilkus kaip žemę ir prislėgtu nuo mirtinos baimės Vokietijoje buvusius rusų belaisvius. Juos vežė stacijas, kaip malkas, kad daugiau tilptų į sunkvežimius. Mes vieni, keletas lietuvių, mažo vilties spindulėlio vedami, slinkome ant vežimo su pora žirgelių pro tą baisią žmonių minią, varomą į Stalino mirties kaitlą.

Juos vežė Amerikos kariai savo sunkvežimiais, gal ir nežinodami, kad jie atlieka pačią žiauriausią laidojančiųjų rolę. Amerikos vyriausybė karo metu suvaizdino pačią šlykščiausią ir kvailiausią rolę, purvinosios subversijos dėka, padėdama Stalino grobonims pavergti trečdajį Europos — šimtą milijonų žmonių, dešimtis įvairių tautų...

Pravaziavus vieną miestelį, Amerikos kariai toliau važiuoti nebeleidė. Amerikiečių, per daug jau biurokratinės, taisyklės

trukdė ne tik gyvenimą, bet ir karo eigą. Ir koj jie tūpėjo be drąsos, ryžto ir iniciatyvos, bolševikai užėmė trečdajį Europos.

Keli Amerikos gerai išmaitinti kariai gulėjo prie kelio išsėdame, bet mums toliau vykti neleidė. Nuejau į miestelį pas komendantą, parodžiau jam savo studentavimo laikų prancūzišką pasą. (Greičiau, šiai pasas mus išgelbėjo, nes, ko gero, jeigu amerikiečiai būtų žinoję, kad mes esame lietuviai, tai būtų mus grąžinę atgal, sakydamos:

— Aš noriu vykti namo (suprask į Prancūziją).

Jis atsakė:

— Ir aš norėčiau vykti namo.

— Aš esu inžinierius, karo metu dirbau Vokietijoje, ir dabar negaliu grįžti į savo namus.

— Ir aš esu inžinierius, — atsakė komendantas, rodydamas ant kariškos uniformos inžinierijos baigimo ženklelį. Žinoma, tai buvo tik apsigynimo priemonė.

Kitą dieną gavau leidimą, su parašu kapitonas A. B. — Amerikos zonos komendantas, vykti toliau. Vykdam į visame kelyje nesutikome nė gyvo žmogaus. Tik retkarčiais sustodami, rovomė dobilus iš laukų ir šerėm žirgus. Jautėmės saugesni. Baimė patekti bolševikų nagausna sumažėjo.

AMERIKOS TANKŲ DALINIO VADAS — NEGRAS

Pasiekėm vieną miestelį, kur stovėjo Amerikos tankų dalinys, kurio vadas buvo žiaurus ir piktas negras. Po šimto Perikūn! Vos mus pamatė, pradėjo ant mūsų šaukti. Aš, išmėgęs leidimą, parodžiau pirštų žodį — captain. To užteko. Negras nusiramino, bet važiuoti neleidė — sakė "ryt".

Kitą dieną tankų dalinys su negru išvažiavo. Ir kaip tik ta kryptimi kur ir mes turėjome vykti. Patraukėm ir mes į kelionę. Kitą dieną pasiekėm prancūzų zoną. Čia man buvo lengviau. Kalbėdamas prancūziškai, greit gavauleidimą vykti toliau. Pasiekėm Tūbingeną. Čia suradome daug pažįstamų. Buvo ir Lietuvos konsulas. Vadinas, iš bolševikų galutinai pasprukome. Bet kažin? Pasiekėm mus žinia, kad Paryžiaus bolševikų enkavedistai norėjo suimti vieną mūsų karininką. Galit įsivaizduoti Stalino kacepų akipiešismumą?

Man užėjus į UNRA maisto kortelės gauti, prancūzų tarnautojas paklausė:

— Kodėl jūs palikot savo šalį?

— Politinės sąlygos mus priverė.

Jis nei iš šio, nei iš to padarė pastabą: — Apie politines sąlygas jūs kalbėkit atsargiau, nes rusai yra mūsų draugai.

— Palaukit kelerius metus, tai jūs įsitikinsit, kokie yra rusai mūsų draugai. Jie buvo ir mūsų draugai, bet užgrobė mūsų

šalį, ištrėmė šimtus tūkstančių mūsų vyrų, moterų ir vaikų, be jokios priežasties, į žiaurią mirtį Sibiran. Be to, tūkstančius išžudė Lietuvoje žiauriau negu hitlerininkai arba totoriai.

Jis paraudo iš pykčio, bet man nieko neatsakė. UNR-oj irgi buvo apsciai bolševikų užverbuotų šalininkų.

UKRAINIEČIAI NESUTINKA GRĮŽTI TĖVYNĖN

Enkavedistai, kaip piktos šmėklos, nevaržomi landžiojo po stovyklas ir ragino pabėgčius grįžti namo. Jie labai buvo panašūs į "mirusių" sielų pirkliaus. Ukrainietis rašytojas Gogolis turėjo gerą nujautimą ir vaizduotę rašydamas apie "mirusias sielas".

Tūbingeno senose kareivinėse gyveno daug ukrainiečių. Atvykus enkavedistams, prancūzų karinė valdžia neleidė jiems eiti į ukrainiečių stovyklą vieniems, bet lydėjo savo priežiūrai, nes kitaip, ukrainiečiai būtų rusus sumušę.

Prancūzų karininkas liepė visiems ukrainiečiams išeiti į kiemą. Enkavedistas kvietė grįžti namo, sakydamos — tėvynė jūsų laukia...

Tada išėjo vienas senas ukrainietis ir tarė:

(Bus daugiau)

Skaitykite ir platinkite "NAUJIENAS"

TELEF. PR 8-3222

DR. ANNA BALIUNAS

AKIU, AUSU, NOSIES
IR GIMNASTIKOS
2858 W. 63rd Street

Valandos pagal susitarimą

DR. K. G. BALUKAS

DR. FANG C. LU
AKUSERIJA IR MOTERU LIGOS
GINEKOLOGINE CHIRURGIA
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford
Medical Building), Tel. LU 5-6446
Antras ofisas —
8007 WEST 83rd PLACE
JUSTICE, IL. Tel. 599-0500
Prima ligonius pagal susitarimą.
Jei neatsiliepia skambinti 874-3012

DR. C. K. BOBELIS

INKSTU IR ŠLAPUMO TAKU
CHIRURGIA
Tel. 695-8533
Fox Valley Medical Center
140 SUMMIT ST.
ROUTE 58, ELGIN, ILLINOIS

DR. PETER BRAZIS

PHYSICIAN AND SURGEON
2434 WEST 71st STREET
Ofisas: HEMLOCK 4-5849
Rezid.: 383-2233
OFISO VALANDOS:
Pirmadienis ir ketvirtadienis, 1-7 val.
antradienis, penktadienis nuo 1-5, treči-
adienis, šeštadienis, 9-12 val.
Rez.: GI 3-0873

DR. W. EISIN - EISINAS

AKUSERIJA IR MOTERU LIGOS
GINEKOLOGINE CHIRURGIA
4132 So. Kedzie Ave., WA 5-2670
Valandos pagal susitarimą. Jei neatsiliepia, skambinti MI 3-0001.

DR. NINA KRAUCEL - KRAUCELIUNAITE

AKUSERIJA IR MOTERU LIGOS
GINEKOLOGINE CHIRURGIA
4132 So. Kedzie Ave.
Tel. WA 5-2670.
Neatsiliepia — skambinti
471-0225.
Valandos pagal susitarimą.
Ofiso tel. HE 4-1818 arba RE 7-9700
rezidencijos: PR 6-9801

DR. J. MESKAUSKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
VIDAUS LIGŲ SPEC.
2454 WEST 71st STREET
VALANDOS: Pirmadienis, antradienis,
ketvirtadienis ir penktadienis nuo 9 iki 12 val. popiet.
Šeštadienis nuo 9 iki 11 val.
ryto tik susitarus.
Trečiadienis uždaryta.

DR. FRANK PLECKAS

OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVISKAI
2618 W. 71st St. — Tel. 737-5149
Tikrina akis. Pritaiko akinius ir
"contact lenses".
Val. pagal susitarimą. Uždaryta trečiadienį.

DR. LEONAS SEIBUTIS

INKSTU, PUSLES IR
PROSTATOS CHIRURGIA
2656 WEST 63rd STREET
Val.: antradienį, nuo 1-4 po pietų,
ketvirtadienį, nuo 5-7 val. vak.
Ofiso telefonai: 776-2880
Naujas rez. telefonai: 448-5545

DR. P. STRIMAITIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika ir chirurgija
Ofisas 2750 West 71st St.
Tel.: 925-8296
Valandos: 2-3 val. vak. Penktadienį
10-12 ir nuo 2 iki 8 val. vak.
Sekmadienis ir trečiadienis
uždaryti.
Rez. tel.: WA 5-3099

DR. VYT. TAURAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERU ligos
Ofisas: 2652 WEST 59th STREET
Tel.: PR 8-1223
OFISO VAL.: pirm., antradienį, trečiadienį,
penktadienį 9-12 val. vak. Šeštadienį
nuo 9-12 val. vak. po pietų ir kitu laiku
pagal susitarimą.

V. Tumasonis, M. D., S. C.

CHIRURGAS
2454 WEST 71st STREET
Ofiso telefonai: HEMLOCK 4-2123
Rezid. telefonai: Gibson 8-6195
Prima ligonius pagal susitarimą. Del
valandos skambinti telefonais HE 4-2123.
Jei neatsiliepia, tai telefonai GI 8-6195.

P. SILEIKIS, O. P.

ORTHOPEDES-PROTEZISTAS
Aparatai - Protezai, Med. Bandžiai.
Speciali pagalba kojoms
(Arch Supports) ir t. t.
Val.: 9-4 ir 6-8. Šeštadienis 9-1.
2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629
Telefonai: PROSPECT 6-5884

SKAITYK PATS IR PARAGINK

KITUS SKAITYTI

NAUJIENAS

SŪRIAI SUTRUPA

Keli lietuviškų sūrių mėgėjai jau net straipsnelius rašo apie pačius naujausios mados Andriulio sūrius, bet tie rašinėjimai reikalauja nepagerino.

Vienas tų mėgėjų, net Andriulio skūrelę išmoko nuplėsti ir pasidžiovinti tuos sūrius, bet ir tas reikalas nepraktiškas.

Andriulio skūrelę nuplėsti ne taip lengva. Reikia mokėti ją nuplėsti. Jeigu būsi neatsargus, tai pirma sūrį sutrupinsi, o skūrelės nenuplėsi.

Aš ne vienam sūriui Andriulio skūrelę nuplėšiau, bet sūrio nepajėgiau išdžiovinti.

Man lietuviškas sūris patinka. Ir aš perku ne vieną, bet po kelis. Anksčiau kol sūriai buvo be skūrelės, tai aš visuomet vasaros metu, ypač dabartiniais mėnesiais kelis sūrius pasidžiovinau. Dabar

geriausias laikas sūriams džiovinti. Kai oras drėgnas, tai ne taip gerai, bet kai pasitaiko geras oras, tai sūris tuojau apdžiūsta, o jau apdžiūvusį sūrį labai lengva ir gerai išdžiovinti.

Kai pradėdi lupti Andriulio skūrelę, tai reikia lupti su pirštais, kaip sako. Noriu pasakyti, kad reikia lupti labai atsargiai. Jeigu prie darbo stosi labai neatsargiai, tai sūris trupės ir Andriulio skūrelės nenulups. Vietomis ji yra prisukretusi. O sūrio gale, kur jis surauktas ir suspaustas, tai skūrelė yra įsidedusi į patį sūrį.

Šiam sūrių mėgėjui teko keltis sūrius sutrupinti, kol pramoko tinkamai Andriulio skūrelę nulupti. Iš patyrimo aš galiu štai ką patarti:

Pirmiausia naujos laidos sūrį reikia padėti ant švarios sūriams džiovinti lentelės. Nereikia jo dėti ant popieriaus arba kaip Lietuvoje ant pintinės. Jeigu padėsi ant popieriaus, tai šiandieninis Andriulio sūris susigers į popierių. O jeigu uždėsi ant seno laikraščio, kaip aš kartą padariau, tai visos raidės pereis ant sūrio. Vieną kartą sūris taip gražiai ištraukė iš laikraščio visus dažus, kad sūrio galėjai viską aiškiai skaityti. Ant sūrio išdėdavo aiškiau, negu ant kai kurių laikraščių. Sūris baltas, o raidės juodos tai gali aiškiai skaityti. Paskaityti gali, bet tokio sūrio valgyti negali. Sūris maistingas bet dažai yra nuodai, užtat tuos visus dažus reikia gražiai nuskusti. Reikia neužmiršti, kad nuskusti gali tik gerai apdžiūvusį sūrį. Minkšto sūrio skusti negali. Sūris greičiau sutrupės, bet nesiduos skutamais.

Jeigu lentelė švari, tai geriausia ant tos lentelės padėti visą Andriulio sūrį, skūrelės dar nenulups. Šitaip pradėjus, turi labai atsargiai vienoje vietoje prapiauti Andriulio skūrelę. Jokių būdų nepiauti tuos skūrelės išilgai visą sūrį. Jeigu piausi išilgai, tai ipiausi sūrį, o vėliau, kai pradės džioti, tai toje vietoje jis ir skils.

Ipiovus Andriulio skūrelę, reikia ją pakelti. Pirmiausia, žinoma, reikia išleisti orą. Kai išėina oras, tai tada atsargiai ją pakelti ir tiksliai pakelti skūrelę pauti. Ją reikia pauti taip, kad galėtum visą viršų prapiauti. Prapiavus vienoje vietoje, reikia prapiauti ir šonus. Šitokiu būdu prapiavus kelis liežuvius, reikia tuojau labai atsargiai juos nulupti.

Šitaip apipiaustytą ir nuluptą sūrį reikia pakelti porą dienų. Jeigu oras pasitaiko geras ir sūrį gali kelias valandas ant saulės, tai tada gali jį apversti, o jeigu sūris dar neapdžiūvęs, tai geriau jo neliesti. Paliesi — visus sutrupės.



Sibiro veislės jaunas tigras. Tovaršč sėdėjo pas jauną gorilą Kumbą, tą dieną šventusią savo trijų metų amžius sukėtyves. Jiedu tarpusavy geriau sugyvena kaip kai kurie žmonės.

Kai jis apdžiūva, tai tada išdžiovinti sūreliai, tai reikia jį apversti ir nulupti likusią skūrelės dalį. Taip pat reikia lupti atsargiai, kad sūris nesutrupėtų. Jeigu tiksliai jį smarkiau stuktelsi arba jeigu nepataikysi jo tinkamai padėti, tai jis lūš ir pradės trupėti. Aš tai sakau iš patyrimo, nes iki šio momento jau kelis džiovintus sūrius sutrupinau. Sutrupintas sūris netinka. Jis tinka tik tai žvirbliams. Jie noriai jį lesinėja. Bet mes už sūrį tokią brangią kainą mokame, kad patys galėtume valgyti. Žvirbliams galima lesalų pigiau nupirkti.

Aš pasiskaitęs Naujienose rašinių apie sūrį džiovinimą, bandžiau žiemai kelis sūrius išdžiovinti, bet man neišėjo. Aš iš karto nusipirkau visą tuziną. Kai daugiau perkai, tai šiek tiek pigiau juos nuleidžia. Aš ir anksčiau pirkdavau po tuziną, bet dabar jau neverta. Anksčiau tuziną nusipirkus, man duodavo tryliką veltui, dabar pardavėjas šiek tiek nuleidžia, tiksliai save skriausdamas.

Iš tuzino sūrį, išdžiovinau keturis sūrelius. Kitus, be džiovindamas, aš pats sulesinėčiau. Sakau, kad liko tiksliai sūreliai, nes jie labai sumažėjo. Andriulio sūriai, gerai išdžiovinti ne tik susitraukia, bet jie suplešėja ir susiaurėja. Jeigu džiovintą sūrį reikėtų į tą pačią Andriulio skūrelę įdėti, tai jį galėtum bent tris sūrelius sudėti.

Turiu viešai pasakyti, kad džiovinti Andriulio sūriai yra skanūs. Jie panašūs į tikrus lietuviškus sūrius. Mano kaimynai man pasakojo, kad sūrinė medžiaga dabar yra kito kaimo, kad dabar ir sūrius jis ne varškė deda, bet kažkokius miltelius. Mano patyrimas rodo, jog tai neteisybė. Jeigu pa matytumėte, kaip gražiai atro-

Lietuviško sūrio mėgėjus



NAUJIENAS
Lietuviai taip pat ir perka
ir propažiuo tikrai per
NAUJIENAS

JEIGU NEBŪTŲ SENŲJŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ, NEBŪTŲ IR NAUJŲJŲ!

Prof. Vaclovo Biržiškos "Senųjų Lietuviškų Knygų Istorija" yra veidrodis, kuriame atsispindi pirmųjų lietuviškų knygų kelias. Kietais viršeliais irisios knygos kainu yra tik \$3.00, minkšt. \$2.50. Knyga Jums bus pasiūsta, jei atsiųsite pinigų šiuo adresu: NAUJIENOS, 1739 S. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608.

DĖDĖS ŠERNO GYVENIMO BRUOŽAI

YRA GERIAUSIA DOVANA

Vyresnieji Amerikos lietuviai Juozas Adomaitis - Dėdė Šerną asmeniškai pažino, skaitė jo straipsnius, knygas ir klausėsi jo pasakaitų. Dabar jie gali pasakaityti gražiai surašytą Dėdės Šerno gyvenimą. Jiems bus įdomu prisiminti senus laikus ir pasakaityti gražius istorijus. Naujai atvykęs lietuviai gaus žinias ir vasaros pasakaitymams nupirkti Antano Rūko parašytą Vienos žmogaus Gyvenimą - Dėdės Šerno gyvenimo bruožus. Jie pradijusios kiekviena, kas ji atsimena ir pažinojo, o naujiesiems ateiviams, jaunuimui, rašytojui Antano Rūko lengvas, vaizduos, gražia literatūrine forma pasakojimas duos progos susipažinti su mūsų pirmųjų lietuvių gyvenimu ir jų kietą ideologinę veiklą.

Antanas Rūkas, VIENOS ŽMOGAUS GYVENIMAS, Juozas Adomaitis - Šerno gyvenimo bruožai. Išleido Amerikos Lietuvių Istorijos Draugija, Chicago, 1962 m. 208 psl., kaina 2 dol.

GAUNAMA "NAUJIENŲ ADMINISTRACIJOJE"

ŠVENTO RAŠTO PAMOKYMAI IR PAAIŠKINIMAI, KIEKVIENA DIENĄ BŪTINI KRIKŠČIONIUI

Pasiuntiniai Kristaus esame. 2 Kor. 5:20.

Jeigu mes, kaip krikščionys, visuomet atsimintumėm šiuos Apaštalo žodžius, jie būtų labai pagelbingi mums, kaip naujiems sutvėrimams, kovoti prieš nedorus ir žemos rūšies patraukimus senosios prigimties, kurią mes skaltome už numirusią. Apaštalas sako, kad "mūsų pilietystė yra danguje". Nors gyvename šame pasaulyje, tačiau prie jo neprigulime, bet savo pavaldinystę ir ištikimumą mes pasvėntėme dangiskajai Karaliai. O dabar, žinodami, kad esame paskirti paveldėti ang Karalią, kol dar tebegyvename ateivių ir svetimųjų tarpe, kaip Viešpaties atstovai ir pasiuntiniai, mes turime pažinti kokią garbę ir atsakomybę turi mūsų vieta ir visados atsiminti Apaštalo žodžius: "Ką tik darote žodžiais ar darbais, vis darykite vardan Viešpaties Jėzaus".

Kristus pasakė, kad Jėzus išteigė bažnyčią. Bažnyčią yra daug, bet ne kiekvieną aišku, kuri yra tikroji. Krikščioniui reikalinga tikroji Kristaus bažnyčia. Jis visus šiuos svarbius klausimus rasite atsakymus nedidelėje knygytėje, kuri vadinasi "Tikroji bažnyčia". Ją nemokamai gausite, jei parašysite tokiu adresu: F. Zavist, 3715 W. 66th St., Chicago, Illinois 60629

SV. RAŠTO TYRINETOJAI

PETKUS

TĖVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME

2533 W. 71st Street
Telefonai: GRowehill 6-2345-6

1410 So. 50th Ave., Cicero
Telefonai: TOWnhall 3-2108-9

TRYS MODERNISKOS KOPLYČIOS
AIKŠTĖ AUTOMOBILIAMS PASTATYTI

Laidotuvių Direktorai MAŽEIK & EVANS

6845 SO. WESTERN AVE.

TRYS MODERNISKOS
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

MAŠINOMS VIETA
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

EUDEIKIS

SENIAUSIA IR DIDŽIAUSIA LAIDOJIMO ĮSTAIGA

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI:

DOVYBAS P. GAIDAS GERALDAS F. DAIMID

4605-07 So. HERMITAGE AVENUE
Tel.: YArds 7-1741 - 1742

4330-34 So. CALIFORNIA AVENUE
Telefonai: LAFayette 3-0440

MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

NARIAI:

Chicago
Lietuvių
Laidotuvių
Direktorių
Asociacijos



AMBULANCE
PATARNAVI-
MAS DIENĄ
IR NAKTĮ.
★
TURIME
KOPLYČIAS
VISOSE MIESTO
DALYSE.

ANTANAS M. PHILLIPS

3307 So. LITUANICA AVENUE. Phone: YArds 7-3401

BUTKUS - VASAITIS

1446 So. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: OLYmpic 2-1003

PETRAS BIELIŪNAS

4348 So. CALIFORNIA AVE. Phone: LAFayette 3-3572

GEORGE F. RUDMINAS

3319 So. LITUANICA AVE. Tel.: YArds 7-1138-1139

STEPONAS C. LACK IR SŪNUS

(LACKAWICZ)

2424 WEST 69th STREET REpublic 7-1213
2314 WEST 23rd PLACE VIRginia 7-6672
11028 SOUTHWEST HIGHWAY, Palos Hills, Ill. 974-4410

P. J. RIDIKAS

3354 So. HASTED STREET Phone: YArds 7-1911

GARSINKITĖS NAUJIENOSE

NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL. — FRIDAY, AUGUST 10, 1973

LIETUVOS MIESTŲ KRAUTUVĖS MAISTO LENTYNOS ISTUŠTEJO (Iš pensininko laiško, rašyto liepos 20 d.)

„Dabar pas mus pradėjo taniai lyti. Ar nebus ir šiemet taip pat sunku sudoroti derlių, kaip praėjusiais metais. Kai kuriuose Lietuvos rajonuose jau rugiapiūtė prasidėjo.

Kažko labai pradėjo šluoti ta tarybų sąjungos ekonomika. Ne tik šluotuoja smulkiosios pramonės gamyba, bet sušlubavo ir maisto pramonė. Mūsų palyginti nemažame miestelyje maisto krautuvėje šaldytuvai tušti... Nei mėšlės, nei lašinių, nei dešros, nei dešrelių, net nei margarino. Jei nori sviesto — važiuok į rajono (apskrities) miestą...

Nežinau kas pasidarė. Seniau buvo galima nusipirkti ir rūkytos ir tokios lyg apvirusios dešros, ir žalių (nevirtų) dešrelių, ir „sosisų“, ir maltos mėsos, ir kiaulienos, ir sūrio visokių markių. Dabar visi klausia, bet niekas neatsako — kas pasidarė?

Mūsų miestelyje yra nemažai pensininkų, kurie jau buvo prapūtę maitintis iš krautuvės, o dabar maitininkai kad nori, kai nieko nėra. Matyt, kad viskas yra atiduodama naujai kimbanchioms „žuvims“, o mes jau seniai esame pagauti, tad galime ir pabadauti...

Mačiau televizorių, kaip L. Brežnevą Amerikoje lipo laiptais į Baltuosius Rūmus Vašingtone ir eidamas tarp baltų kolonų rankomis miniai mojavė. O kad rusai pasimokintų kaip spręsti dirbti ir sukurti geresnį gyvenimą.

Šiemet pas mus labai vaisinigi metai. Daug uogų ir daug nokstančių obuolių ir kriaušių, tik kai kurias obelis, ypač tas vasarines buvo užpuolęs amaras (sausis), tai visi lapai buvo sutraukti ir suraukšlėti. Numanu, kad obuoliai šiemet bus nepilnaverčiai, tokie mažiukai ir jau krinta žemėn lig dar neprikoję.

Iš savo darželio prisirinkau ir išsiviriau su cukrum penkis kilogramus agrastų, dar turiu išsivirinti serbentų, tai turėsiu vitaminių žiemai.

Likit sveiki, ir aš lieku!.

— Ona Konkulevičienė ir nius Zabukas, 2547 W. 69 St., tel. WA 5-4254, praneša, kad atidaryta nauja delikatesų ir importuotų gaminių maisto krautuvė „Ramonė“. Galima gauti įvairiausių namų gamybos kepsnių: tortai, pyragaičiai, rolladai, keptas kumpis, kugelis, visokios rūšies salotai ir daugybė kitų maisto gaminių. Taip pat priimami užsakymai ir parengimams. Atid. nuo 8 v. iki 8 val. vakaro, sekmadienį nuo 8 iki 1 val. (Pr.)

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

Vytautas Žukauskas — Maria Noreikiene
2608 West 69th St., Chicago, Ill. 60629. • Tel. WA 5-2787
Didelis pasirinkimas įvairių prekių.
AUTOMOBILIAI, ŠALDYTUVAI, MAISTAS, PINIGAI.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE

2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737

3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. 254-3320

Įvairių prekių pasirinkimas: motociklai, šaldytuvai, automobiliniai maistas, coloriniai sertifikatai.

V. VALANTINAS

LIETUVOS VARDŲ KILMĖ

Daugelis nori patirti, iš kur yra kilęs Lietuvos vardas, bet mažai kas šį klausimą studijavo. Apie lietuvių tautą ir lietuvių kalbą yra parašyta daug knygų ir brošiūrų. Lietuviai minimi senose atsiminimuose ir metraščiuose. Ten minimas ir Lietuvos vardas.

Juozas Venclova, dirbęs prie šios studijos 20 metų, peržiūrėjo labai daug senų dokumentų. Savo studijoje jis nurodė kiekvieno žodžio metrikaciją ir surašė Lietuvos praeitį liečiančias knygas. Jis perskaitė šimtus knygų ir parašė 52 psl. knygėlę, pavadintą LIETUVOS VARDŲ KILMĖ. Minkšti viršeliai, kaina \$2. Knygėlę jums bus pasiųsta, jei du dolerių atsiųsite šiuo adresu:

NAUJIENOS, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608

TRUMPAI

— Mokytojų Studijų savaitėn Dainavos stovykloje autobusais išvyks rugpiūčio 12 d., sekmadienį, 9 val. ryto nuo Jaunimo centro.

— Petras Dambrauskas iš HotSprings, Ark., buvo atvykęs į Chicago.

— SLA 228 Vyrų kuopos tradicinė gegužinė — Lietuvių festivalis bus rugpiūčio 12 d. Onos Bruzguliens sode. Bus pagerbti Amerikos lietuvių sportininkai išvykos Europos proga.

— V. Girdauskas iš Gage Parko apylinkės, kartu su puse mečio prenumerata atsiuntė Naujienų vėjui 3dol. Anksčiau jis yra parėngęs Naujienų pastangas stambesne auka.

— Vladas Armalis, Baltimore, Md., prašedamas prenumeratą 6 mėnesiams, atsiuntė Naujienų paramai 5 dol. auką.

— Panelė E. A. Bagdonaitė, Chardon, Ohio, anksčiau gyv. Clevelande, prašedama prenumeratą, kartu su komplimentais visiems Naujienų bendradarbiams už įdomius ir naudingus straipsnius atsiuntė vėjui 5 dol. Vajaus komisija nuosirdžiai dėkoja visiems rėmėjams už aukas. Visi skaitytojai yra prašomi remti Naujienas ir jas platinti. Visi yra kviečiami susipažinti su Naujienomis ir jas užsisakyti.

— Humbold Parko Lietuvių klubas kviečia visus narius, narys su draugais atvykti į klubo rengiamą draugišką pikniką senai visiems žinomame dian Road — 5900 N. virš 2 bloko — ir rytus nuo N. Central Ave. sekmadienį — rugpiūčio 12 dieną 2:00 val. po pietų. Central Ave. busai eina kas 12 minučių. Bus iškabinti kelrodžiai. Šiemet kvietimų laiškais nesiuosinėjome.

Kviečia valdyba ir Rengimo komisija.

PROXIMIRE PESIMIZMAS

WASHINGTONAS. — Senatūrius William Proxmire D. (Wis.) pasakė, kad valdžios ekonominė politika infliacijos nesustabdydys, o tik sukels recesiją. Proxmire yra Kongreso ekonominės komisijos vicepirmininkas. „Valdžios politika mažai ką tepadarys infliacijai sumažinti, o daug padarys recesijai iššaukti“, pasakė jis.



Tikrai nenuobodu būti paplūdimių maudynių sargu. Vaizdelyje matomas Randy McKinley, ežero Erie paplūdimio sargas, kurio akiniose kaip foto filme matomos besimaudančių figūros.

ROCKFORD, ILL.

Lietuvių klubo metinis piknikas

Tai bus didžiausias lietuvių ir kitataučių suvažiavimas į Lietuvių klubo rengiamą pikniką kurs įvyks ateinantį sekmadienį rugpiūčio-August 19 dieną Lietuvių klubo parke. Piknike bus kornų (kukuruzos) virimas ir valgymas, ką ir suaugę ir vaikai labai mėgsta. Už šią klubo patiekmenų nieko nereikės mokėti.

Kornų varpos bus paduodamos ant popierinių lėkščių, gerai išvirti, svieste pamirkyti ir druska pasūdyti. Kas dar norės, turės stoti į eilę ir dar daug gaus.

Tai didelis prisirengimas, kurs įvyks minėtą rugpiūčio 19 d. sekmadienį. Bus nurodytas kelias. Piknikas prasidės gana anksti. Nežinantieji, kaip nuvažiuoti į Lietuvių klubo parką, prašomi sustoti prie Lietuvių klubo, kur gaus visus nurodymus.

Klubo veikėjos moterys pietus pagamins pačiu metu — dvyliką valandą. Šeiminiškės yra patyrusios pietus skaniai pagaminti. Bus kopūstai, naminės dešrelės ir kumpis. Valgių visiems bus užtektinai.

Lietuvių klubo baras nuo 12 valandos dienos bus uždarytas.

NAUJIENOS
1739 So. HALSTED ST.
CHICAGO, ILL. 60608

Siunčiu dol.

☐ Prašau siųsti Naujienas per mane užsakiuostam naujam skaitytojui.

☐ Užsakau Naujienas savo kaip dovana

..... proga.

☐ Sumoku savo prenumeratą mėnesiu anksčiau, kad jums nereikėtų

siųsti raginimo.

☐ Vajaus proga prašau siųsti Naujienas vieną savaitę, kad su jomis su

susipažintų.

PAVARDE IR VARDAS

ADRESAS

PAVARDE IR VARDAS

ADRESAS

Parašas

MOVING — Apdraustas perkraustymas

Pigus ir sąžiningas patarnavimas. Naujaisi kraustymo

įrankiai. Ilgų metų patirtimas.

AL NAUJOKAITIS

2022 W. 69 ST., CHICAGO, ILL. 60636. Tel. WA 5-9209

DR. KAZYS GRINIUS

ATSIMINIMAI IR MINTYS

II tomas, 1962 m. Gražiais viršeliais. Kaina \$5.00.

Išleido Dr. Kazio Griniaus Komitetas. Knyga galima nusipirkti „Naujienose“ už \$5.00, užsakant paštu reikia pridėti 25 centus pašto išlaidoms apmokėti. Taip pat galima įsigyti ir pirmąjį „Atsiminimų ir minčių“ tomą (neįrista) už \$2.00.

NAUJIENOS

1739 So. Halsted Street — Chicago, 60608

HELP WANTED — MALE Darbininkų Reikia

OFFICE CLERK
Man to work in Engineering Dept. to run Ozalid and do errand work. Must have valid driver's licence.
Call Len Olzak
226-2140

MAINTENANCE MAN
For modern dry cleaning and Laundry plant. Must have some experience in carpentry, steam fitting and electrical repair.
NORTHSIDE CLEANERS
5427 Broadway. LO 1-1000

AUTO BODY AND FENDER
— Combination man, Experienced. North Side, Chicago. 50-50 commission. Tony.
OLYMPIC OLDS 283-8100, ext. 59.

TOOL AND DIE MAKER
or advanced apprentice — for small, growing company. Full or part time.
772-9292

MACHINIST
Experience in Jig and Fixture work preferred. Perm. day position with complete Co. benefits. Bonus, BC-BS. MAJ. MED. etc. Top wages based on experience.
HUDSON SCREW MACH. PROD.
Call 227-2830.

FACTORY HELP
Steel fabricating shop, needs helper for steady work. Will train, qualified men for welding.
RAND STEEL, INC.
297-1780.

HELP WANTED — MALE-FEMALE Reikia Darbininkų ir Darbininkių

GENERAL FACTORY. Local growth company has several job openings in Elk Grove Village. Fork truck experience helpful and light assembly work available. Apply in person 1 to 5 at: L. B. Mfg., 2550 Lively Blvd. or call 595-8112.
An equal Opportunity Employer

GENERAL OFFICE — And Blue-printer. Excellent opportunity for beginner. Appointment only.
RICHMOND, MANHOFF, MARSH
Mr. Weinstein
644-5080.

HELP WANTED — FEMALE Darbininkių Reikia

EXPERIENCED SEWING OPERATORS

Full time or part time. Excellent pay and company benefits. Liberal discount on clothing purchases. Public transportation. Age no barrier. English not required.

SWEET ADELIN, INC.

4100 W. Fullerton Ave.

772-7622

SECRETARY — CLERK combination with good telephone personality. Shorthand, bookkeeping experience a plus excellent opportunity with Blue Chip Company.
West Side 622-8550

DEPENDABLE WOMAN WANTED
Light duties and to help with semi-invalid woman 5 nights per week. Steady, good pay and pleasant home. Northside Chicago. English necessary. Good transportation. AR 1-5552

TYPIST
— Mature, w-figure aptitude. Knowledge of office routine. Near Loop. Many co. benefits. Reference required.
733-6100

SECRETARY
We need an all-around office person with good typing skills, shorthand and figure skills very helpful. Salary commensurate with ability and benefits. Please call Tues., Weds., Thurs. or Friday.
MR. SVENDSEN 276-3101

COOK — LIGHT HOUSEKEEPING
Dependable woman for two adults. Live in or go. 5 day week. Salary open. References. Northside Chicago. Some English necessary.
CO 7-5858

OFFICE AID
Auto leasing company seeks ambitious girl with typing ability. Bookkeeping helpful. Variety of duties including customer contact. Full benefits. Call:
TOM BERRY: 751-2574

SEWING MACHINE OPERATORS
Exp. in small leather goods, only. Steady work, good pay and benefits. In air conditioned factory.
VIHON, 5035 N. Western Ave.
275-8585 after 6 262-5504.

RENTING IN GENERAL

Nuomos

ISNUOMOJAMAS 2 1/2 kambarių ga-zu apšildomas butas 1 ar 2 asmenims 46-tos ir Honore apylinkėje.
Tel. 776-6526

PRIE PAT MARQUETTE PARKO
Negillame sausame beismante iš-nuomojamas mažas butas su baldais. Tuojau galima užimti. Pagaudaujama vedusiu pora arba pavieniai asmenys. Teirautis tel. 737-8647 nuo 9 ryto iki 3 val. popiet, bet kuriuo laiku savaitgaliais.

ISNUOMOJAMI 6 apšildomi kambariai ramiai ir patraukliame name. Kreiptis po 7 val. vakaro, Mr. Dembski, 1502 No. Kedzie Parkway.

REAL ESTATE

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Zeme — Pardavimui

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Zeme — Pardavimui

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS

IR ZEMAIS NUOSIMCIAIS MĖNESINIAIS ISSIMOKEJIMAI

DEL VISU INFORMACIJU, KREIPKITES I

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

BUTŲ NUOMAVIMAS

NAMŲ VALDYMAS — NOTARIATAS — VERTIMAI

VISŲ RŪSIŲ DRAUDIMO AGENTŪRA

J. BACEVICIUS — BELL REALTY

INCOME TAX SERVICE

6455 So. Kedzie Ave. — PRospect 8-2233

REAL ESTATE — OUT OF TOWN

Nuosavybės — kitur

WISCONSIN VALSTIJOJE
Turi būti parduota turima (Surplus) pramogoms tinkama žemė 5–10 — 15–20 akru plotais. Visi žemės plotai yra prie kelių. Galimi elektros įrenginiai. Galimi išsimokėjimai. Skambinti „Collect“
Tel. (312) 944-5356

NORITE PIRKTI
AR PARDUOTI NAMĄ?
SUSISIEKITE SU
CONNIE DAGYS
FIRESIDE REALTY —
Tel. 585-2064
Čia būsite užtikrintai sąžiningai aptarnauti.

MEDINIS 2 gražūs butai po 4 kambarius. Kabinetu virtuvės. Gražios vonios. Naujas šildymas. Arti prie parko, Geras ir pigus. Brokerio tel. 778-6916.

BY OWNER 1 1/2 STORY HOUSE,
Marquette parish, Near schools and church. In 40's. By appointment only
778-2476.

NAMŲ REMONTAS
PRIEINAMA KAINA
Irengiu ir taisau kambarius, vonias, virtuves, Atlieku cemento darbus: saligatvius, laiptus ir t. t.
ZIGMAS
Tel.: 778-0838 ar 651-9625

K. ERINGIS
CALIFORNIA SUPER SERVICE
Taisomi auto motorai, stabdžiai, tune-ups ir t. t.
4824 So. CALIFORNIA AVE.
CHICAGO, ILL. TEL. VI 7-9327

D E M E S I O
62–80 M. AMŽIAUS VAIRUOTOJAI
Tiktai \$104 metams automobilio Liability apdraudimas.
Kreiptis:
A. LAURAITIS
4645 So. ASHLAND AVE.
523-8775

M. A. ŠIMKUS
Real Estate, Notary Public
INCOME TAX SERVICE
4259 S. Maplewood, Tel. 254-7459
Beto daromi ir liudijami vertimai, pildomi pilietybės pareiškimai ir kitoki blankai.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ ir kitus kraštus

P. NEDZINSKAS, 4065 Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

A. G. AUTO REBUILDERS

Cia automobiliai išlyginami ir nuda-
domi. Darbas atliekamas sąžiningai ir gerai, prityrusiu darbininku. Kai-
nos nebrangios.
3518-24 W. 63rd Street, Chicago, Ill.
TEL. — 776-5888
Anicetas Garbačiauskas, sav.

FURNITURE AND FIXTURES

Rakandai ir įrenginiai

PARDUODAMI
IS MODELINŲ NAMŲ BALDAI
30% iki 50% nuolaida. Galima pirkti dalimis ir išsimokėtina. Aptarnauja lietuviai.

SOUTHWEST FURNITURE CO.
TEL. GR 6-4421
6200 So. WESTERN AVE.

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

BUTŲ NUOMAVIMAS, IVAIRŲS DRAUDIMAI, NAMŲ IR NEKILNO- JAMO TURTO PIRKIMAS - PAR- PARDAVIMAS.

BALYS BUDRAITIS

BUD'S REAL ESTATE

4369 ARCHER AVE., CHICAGO

TEL. — 254-5554

NERA ABEJONIŲ

1 1/2 AUKSTO mūras du butai —
5 1/2 ir 4 kambariai. Kabinetu virtu-
vės. Modernios vonios. Karpetai. Ga-
zo šildymas. Alum. langai. Geležinė
tvora. Garažas. Tik keli blokal nuo
parko. \$17,000.

MIELAM Beverly Shores, pora blo-
ku nuo kranto ir buvusios Leonardo
kavinės, mūras ant 65' sklypo. Du
butai po 4 kambarius. Centralinis
gazu šildymas. Nuomos \$300 kas mė-
nesi. Taksai \$356 už 1973 m. Kaina
\$21,750.

8 KAMBARIU REZIDENCIJA apie
16 m. Didelei šeimai. Liuksus namas.
Evergreen Parko ribose. \$86,600.

LIUKSUS 2 BUTŲ mūras — arti
71-mos ir Mozart, Karpetai. Daug
gražių priedų. Garažas. Įrengtas beis-
mantas. \$41,900.

ARTI 54-TOS ir CALIFORNIA.
Didelis, geras 5 kambarių medinis su
garažu \$15,900

6 KAMBARIU OCTAGON. Įrengtas
sausas beismantas. Apie 50' lotas.
Garažas. Arti mūro. \$23,000.

4 BUTŲ MŪRAS Marquette Parko
ribose. Naujas gazu šildymas. Nau-
jas garažas. Ekstra platus lotas. —
\$36,000.

6 BUTŲ 15 M. MŪRAS. Apie \$12,000
pažam. Maži taksai. 1 pietus nuo
Talmán banko. \$81,000.

BARGENAS. 2 aukštų apartamen-
tinis mūras. Prie parko. Apie \$16,000
pažam. Naujai sutvarkytas beisman-
tas. Vertas \$68,000 ir daugiau.

PALIKIMO MŪRAS atneša \$4,000
nuomos. Naujas gazu šildymas. Mūro
garažas. Kaina \$18,000.

PLATUS VERTINGAS LOTAS Mar-
quette Parke. Kaina \$9,900.

Valdis Real Estate

7051 So. Washtenaw Ave. RE 7-7200

7 M. MŪRINIS 3 butu ir 2 biznio
patalpu. Kiekvienas vienetas atski-
rai šildomas ir šaldomas. Gražiai
įrengtas sklypas. \$9,420 pajamų
įmetus. Išlaidos — mokesčiai, vanduo
ir atprauda. Investavimas duoda
virš 10% pelno.

MORINIS BUNGALOW 5 kambarių,
2 miegamu. Labai švariai užlaikytas.
Gerai kilimai. Gražiai aptvertas kie-
mas 65-ta ir Maplewood.

ŠIMAITIS REALTY

2951 W. 63rd ST. (prie Sacramento)

Tel. 436-7878

BUILDERS AND CONTRACTORS

Namų Statyba ir Remontas

HEATING CONTRACTORS

Irengiu mieste ir užmiesty naujus ir
perstatu senus visų rūšių namo ap-
šildymo pečius, air-conditioning, van-
dens boilerius ir stogu rinas (gutters).
Dirbu greit, sąžiningai ir garantuotai.
DOMAS ŽUKAUSKAS
4444 So. WESTERN AVE.
Chicago, Ill. 60608. Tel.: VI 7-4447

A. TVERAS

LAIKRODŽIAI IR BRANGENYBĖS

Pardavimas ir Taisymas

2466 WEST 69th STREET

Tel.: Rpublic 7-1941

TERRA

Brangenybės, Leikrodžiai, Dovanos

visoms progoms.

3237 WEST 63rd ST., CHICAGO

Telef. 434-4668

HOME INSURANCE

Call: Frank Zapolski

3208 1/2 W. 95th St.

GA 4-8654